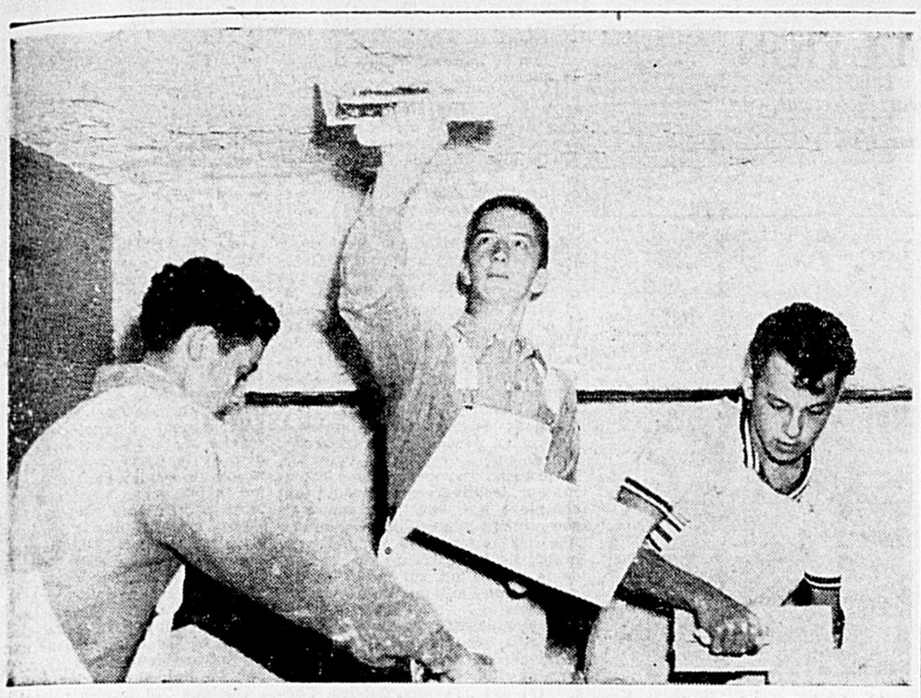
LES DEUX MAGASINS
POIVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
DEMONSTRATION MILITAIRE
A ST-HONORE

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Faites vos achats
CHEZ Léonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Ensoleillé

VOLUME 68 — NUMÉRO 10 CHICOUTIMI, SAMEDI, 15 SEPTEMBRE 1956 PRIX: CINQ CENTS

Le Centre d'Apprentissage de Chicoutimi célèbre cette année le dixième anniversaire de sa fondation



LE METIER DE PLATRIER est le plus dur qui soit et les étudiants-ouvriers du Centre d'apprentissage en savent quelque chose. Ici, Jean-Baptiste Bolduc, de Chicoutimi, Origène Tremblay, de Jonquière, et Réal Gaudreault sont photographiés, alors qu'ils s'initient au métier, un métier qui endurcit les poignets. (Photo "Le Progrès", par BLM)



FUTURS CHARPENTIERS ! Oui ! En regardant comment un camarade s'y prend, on s'enrichit de l'expérience d'un autre. "On y trouve de la joie, de la méthode, l'amour du travail bien fait. Au Centre d'apprentissage de Chicoutimi, V. Côté, du rang St-Louis, à Bagotville, Pierre Savard, du rang St-Paul, à Chicoutimi, et Réal Houde, du Petit-Saguenay, sont de jeunes apprentis qui promettent. (Photo "Le Progrès", par BLM)



AU CENTRE D'APPRENTISSAGE de Chicoutimi, on travaille en équipe ! Ces deux jeunes briqueteurs, Jean-Marie Cauchon et Gérard Bourgeois, de Jonquière, sont photographiés pendant un cours, jeudi dernier. (Photo "Le Progrès", par BLM)

L'édifice actuel a été bâti par les élèves du Centre; ils parlent de construire un centre d'accueil

Au cours de ces dix années, 688 adolescents se sont initiés à un métier de l'industrie du bâtiment avant d'aller rejoindre la nouvelle génération ouvrière. Le Centre leur a servi de trait d'union entre l'école primaire et la vie professionnelle.

Ces étudiants-ouvriers ont eu l'incomparable mérite d'avoir construit eux-mêmes leur école tout en apprenant à devenir briqueteur, charpentier, menuisier, ferblantier, peintre, plâtrier, un métier dans lequel ils excellent aujourd'hui comme ouvriers modèles.

On retrouva 95 étudiants-ouvriers, cette année, au Centre d'apprentissage de Chicoutimi venant de toutes les parties de la région, de l'Abitibi est jusqu'à la Côte Nord.

Ces étudiants-ouvriers se distinguent de leurs autres camarades de classes par leurs salopettes couvertes de mortiers. Ils ont remplacé le crayon par la truelle, le silence des salles d'étude par les coups de marteaux, les cours théoriques par des forums et des cercles d'études. Une méthode active, quoi!

Les cours sont d'intéressantes heures de travail où les spécialistes s'initient à bâtir des murs de briques ou de pierres, à lever des cloisons, à les recouvrir de plâtre, de tapisserie ou de peinture.

Au Centre d'Apprentissag, "Je bâtis mon avenir", comme le veut la devise de l'école.

Les centres d'apprentissage du Québec, au nombre de six, réalisent ainsi une formule d'écoles professionnelles unique au monde.

Celui de Chicoutimi a connu ses débuts en 1946 au port de Chicoutimi. Une année plus tard, il installait ses modestes locaux sur le boulevard St-Ignace. Le 14 janvier 1954, sur le boulevard des Oblats, près du Parc Caron, prenait naissance l'école actuelle. Il n'y avait à ce moment qu'une chambre pour les fournaises. On construisit tour à tour le bureau d'administration, la salle des cours, la salle des conférences, le couloir, la bâtisse principale,. L'édifice actuel évalué à près du million de dollars fut construit par les élèves. du Centre. L'événement valut que l'Office national du film tourna un film, qui fut projeté en exemple dans le monde entier.

L'initiateur du Centre d'apprentissage dans notre région fut M. Jean-Thomes Gagnon, secrétaire actuel de la Commission d'apprentissage, qui y mis son plus grand dévouement. Autour de son nom gravitent les noms d'un grand nombre d'autres. Retenons celui de M. Henri Tremblay, qui préside la Commission d'apprentissage. Cette commission a pour objet de s'occuper de la régie interne du Centre.

Une particularité du Centre d'apprentissage est la gratuité des cours. Les frais d'administration que l'on évalue à $1,000 par élève, sont assurés par le Comité paritaire de la construction, qui reçoit l'aide du Ministère provincial du Travail.

Cette année, la direction de l'école a ajouté l'enseignement d'un nouveau métier; la ferblanterie. Il a été confié au professeur Hector Tremblay. Les autres professeurs sont: M. René Lavoie, à la peinture; Léonce Tremblay, au briquetage; Paul Harvey, à la charpenterie-menuiserie; M. Raoul Tremblay, au plâtrage. A la tête du Centre d'apprentissage, on retrouve M. Léopold Bussières, directeur; M. Claude Dufour, assistant-directeur; M. Joseph Tremblay, comptable. L'aumônier, est M. l'abbé Bernard Nadeau.

Le bilan des réalisations des dix dernières années du Centre n'est pas équivoque! "Malgré les progrès que le public croit rapides, il y a encore beaucoup de chemin à parcourir," affirme M. Gagnon, dont l'ambition ne fait pas défaut.

Et l'on voit apparaitre le désir de la réalisation d'un Centre d'accueil!

Le Centre pourrait recevoir 200 étudiants. Le territoire qu'il dessert en témoigne. Mais, faut de locaux appropriés pour les loger, beaucoup d'étudiants-ouvriers se voient dans l'impossibilité de fréquenter le Centre. Car, à cet âge, la formule de chambre et pension

(suite à la page 6)



VISITEURS DISTINGUES A PORT-ALFRED — Le vice-président en charge des opérations forestières pour la Consolidated Paper Corporation Ltd, M. Richard Collins, s'adresse à la direction de l'usine de Port-Alfred à l'occasion du record de 800 tonnes de papier journal accompli le 15 août dernier par cette Division. On remarque de gauche à droite, MM. F.-L. Hogan, M. Collins, Mme Ernest Bergeron, épouse du maire de Port-Alfred, M. F.-L. Hogan, Mme J.-B. Swenney, M. J.-B. Swenney, Mme et M. Pierre Valotaire. Son Honneur le maire Ernest Bergeron n'apparait pas sur la photo.

Une femme impliquée dans les vols de bêtes à cornes

Une cinquième personne vient d'être accusée d'avoir trempé dans l'un des présumés vols de bêtes à cornes perpétrés dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean par quatre individus, dont trois d'une même famille de notre ville et un autre père de plusieurs enfants, d'Arvida. Il s'agit d'une femme de Bagotville accusée d'avoir tué deux taures d'une valeur de $300 et d'en avoir volé une estimée à $150, propriétée de M. Conrad Côté, cultivateur de l'Anse-St-Jean.

Le supposé vol aurait été perpétré de complicité dans la nuit du 6 au 7 septembre courant. La femme a choisi un procès devant un juge et 12 jurés. Son enquête préliminaire a été fixée au 26 septembre courant. Dans l'intervalle, elle doit déposer un cautionnement de $200 en argent ou par personne solvable pour jouir de sa liberté.

Les quatre individus qui ont comparu, jeudi matin, pour répondre à des accusations de vols de bêtes se sont présentés de nouveau, hier matin, devant le juge Louis-René Lagacé, pour répondre à d'autres accusations identiques.

Ils sont accusés d'avoir tué et volé un jeune boeuf d'une valeur de $100 appartenant à M. Mathias Deschesnes, de Notre-Dame d'Hébertville. Au cours de la nuit du 10 au 11 août dernier, M. Roland Gaudreault, voyait disparaitre trois de ses taures d'une valeur de $150. Les inculpés sont accusés également d'avoir tué et volé, au début de juillet dernier, 3 jeunes boeufs, propriété de M. Egide Dubé, de St-Coeur-de-Marie. Enfin, dans la nuit du 6 au 7 septembre dernier, ils sont accusés d'avoir tué et volé trois taures estimées à $225 appartenant à M. Léon Gagnon.

Me Paul Pouliot, procureur des prévenus avec Me Edmond Savard, fit remarqueur à la Cour que "malgré que ces accusations soient graves, les inculpés sont présumés innocents jusqu'à preuve du contraire. En outre, aucun d'eux n'a de dossier judiciaire. L'un est le père de plusieurs enfants et les autres ont toujours demeuré à Bagotville. Présentement ils résident à Chicoutimi où ils travaillent." Pour ces raisons, le procureur demanda pour ses clients un cautionnement de moins de $1000.

Devant ces allégations, le président du tribunal imposa un cautionnement de $500 au prévenu qui a plusieuurs enfants et $900 pour les trois autres.

Auparavant, les hommes avaient choisi un procès devant un juge et douze jurés. L'enquête préliminaire dans cette affaire se déroulera le 26 courant.

Nos Commissaires se rendront à Québec

Les représentants de la Commission scolaire de Chicoutimi se rendront prochainement à Québec où ils rencontreront les autorités du Département de l'instruction publique. Nos Commissaires ayant à leur tête M. Vincent Brassard, feront pression pour obtenir la construction de l'école de 12 classes sur la Côte de la Réserve qui est considérée comme très urgente dans cet arrondissement.

Au cours de cette entrevue, les Commissaires de notre ville discuteront de la future école supérieure dont le contrat pour le nivellement du terrain vient d'être accordé. Il sera aussi question du lourd déficit accumulé par la Commission de notre ville depuis quelques années.

A l'amende pour avoir livré du lait avant 7h.

Huit laitiers ont comparu, hier matin, pour répondre à l'accusation d'avoir livré du lait à domicile avant 7h. a.m. contrairement à la loi des Produits laitiers.

Tous ont plaidé coupables. Ils ont écopé d'une amende de $10 chacun, plus les frais judiciaires ou à défaut de paiement huit jours à l'ombre.

L'Hon. Antonio Talbot a été réélu président de la Société des Concerts

Lors de l'assemblée annuelle de la Société des Concerts, de Chicoutimi, tenue jeudi soir, le 13 septembre, on procéda à l'élection du comité exécutif pour la prochaine saison.

Ont été élus: président l'Hon Antonio Talbot; 1er vice-président: M. Vilmont Fortin; 2e vice-président: le docteur Edouard Beaudry; 1ère vice-présidente: Mme G.-William Tremblay; 2e vice-présidente: Mme Edmond Gagnon; secrétaire: Mlle Juliette Riverin; secrétaire adjointe: Mlle Thérèse Tremblay; trésorier: le notaire Philippe Harvey; trésorier-adjoint: M. Léon-Georges Gagnon.

Font partie du bureau de direction: Mmes J.-G. Boivin, Gerry Côté, Emile Beaulieu, Joseph Desbiens, Raymond Lessard. MM. Pierre Beaulieu, Charles Jalbert, Me Edmond Savard, M. Léonce Desgagné, le Dr Emile Simard, Mlle Marcelle Savard et madame Majorie Néron.

M. Vilmond Fortin annonça la venue des artistes suivants, pour la prochaine saison: le 14 octobre, 1956, Robert Rudué, violoniste. Le 10 février, 1957, John McCollum, ténor. Le 3 mars, Nan Merriman, mezzo-soprano. Le 7 avril, le Vienna Academy Chorus.



Hon Antonio Talbot

Comme l'an dernier, les concerts auront lieu à la salle académique du Séminaire de Chicoutimi, le dimanche soir, à 9 h.

Bel hommage aux employés de la Cie Consolidated Ltd

PORT-ALFRED La division de la Consolidated Paper Corporation Ltd, de Port-Alfred, vient d'établir un record de 800 tonnes de papier-journal. Ce record a été enregistré le 15 août dernier.

Pour souligner cet événement, M. R. Collins, vice-président en charge des opérations manufacturières pour la Corporation, et Mme Collins ont offert aux employés de ce département un banquet qui eut lieu la semaine dernière au chalet du Club de golf à Port-Alfred.

A ce dîner, étaient présents les membres du conseil d'administration de l'usine, les surintendants de départements et leurs dames. Au cours de ces agapes, M. Collins exprima sa profonde satisfaction pour l'effort commun déployé par les employés. Mme Collins s'adressa également à l'assistance.

La salle principale du chalet était abondamment décorée de fleurs et de pancartes illustrant les différentes phases d'opérations de l'usine. Au cours du banquet, M. Pierre Valotaire, surintendant du département des machines à papier depuis de nombreuses années à Port-Alfred, reçut de la part du gérant de l'usine, M. F.-L. Hogan, une montre-bracelet, une somme rondelette d'argent ainsi qu'un bouton de service commémorant ses 50 années à l'emploi de la Consolidated, tant à la division Belgo, Shawinigan-Falls, qu'à Port-Alfred. Mme Hogan présenta une gerbe de fleurs à l'épouse du récipiendaire.

Six délégués au congrès des Comm. scolaires

L'Association des Commmissions scolaires vient de déléguer six de ses membres pour assister au congrès général de la Fédération des Commissions scolaires du Québec qui se tiendra à Rimouski, les 5, 6 et 7 octobre.

Trois des délégués font partie de la section urbaine. Il s'agit de MM. Raymond Germain, président de la Commission scolaire de Jonquière, Vincent Brassard, président de la Commission scolaire de Chicoutimi et Camille Lavoie, commissaire à Alma.

La section rurale sera représentée par MM. Wilbrod Dufour, président de la Commission scolaire de Notre-Dame d'Hébertville, Simon Maltais, président de la Commission scolaire de la paroisse de Chicoutimi et Philippe Gaudreault, président de la Commission scolaire d'Albanel.

Atlas Chibougamau fera ses prochains sondages sur la pointe est du lac Lemoine

La compagnie Atlas Chibougamau Mines Limited qui inaugura récemment un programme de sondage au diamant sur sa propriété à Chibougamau, vient de compléter 3 trous sur l'une des anomalies révélées au cours du levé géophysique entrepris ce printemps. La propriété d'Atlas Chibougamau comprend 125 claims que la compagnie est à explorer en vue de trouver des gisements à teneur commerciale, et se trouve située dans la partie nord-ouest du canton de Roy, dans la région de Chibougamau. Elle est contiguë à des propriétés détenues par Noranda Mines Ltd., Johnson's Co. Ltd., et New Royran Copper Mines Ltd.

Selon un officier de la compagnie, les prochains sondages seront effectués sur la pointe est du lac Lemoine, où les travaux géophysiques avaient indiqué la présence d'une anomalie particulièrement prononcée. Cette anomalie comprend un gisement en forme de filon, qui s'expose sur une longueur de 150 pieds pour se prolonger ensuite sous la surface. Aux endroits où il se trouve exposé, ce gisement quasi massif mesure deux pieds en largeur. Des échantillons pris au hasard ont titré de 13% à 29% en cuivre.

Le programme actuel de forage vise à explorer l'extension à la fois verticale et latérale du gisement, ainsi que celle d'autres zones qui semblent exister d'après le levé de résistivité. L'anomalie indiquée à travers le lac Lemoine s'étend sur une longueur de plusieurs centaines de pieds et mesure environ 200 pieds en largeur. A date, huit anomalies ont déjà été établies sur les 55 claims qui furent l'objet du travail géophysique. La compagnie a l'intention de faire de la prospection sur toutes ces anomalies avant de procéder au sondage, et a déjà engagé quatre prospecteurs d'expérience, ceux-ci sont actuellement à l'ouvrage sur la propriété d'Atlas.

Atlas Chibougamau Mines Limited détient l'une des plus vastes propriétés minières dans la région de Chibougamau. La propriété mesure 5,000 acres, soit 125 claims, et est favorablement située. Il n'y a que 55 claims qui aient été explorés jusqu'à date par moyens géophysiques. Les 70 autres claims n'ont pas encore été touchés, quoique la compagnie a l'intention d'en commencer l'exploration sous peu, et dans ce but, vient d'octroyer un contrat pour un levé géophysique à la firme de Geo-Explorers Ltd.

La partie sud de la propriété d'Atlas est notable par la présence de formations basiques et ultra-basiques généralement associés à l'existence de gisements de cuivre et de nickel. Un levé récent sur la propriété de Galloway Chibougamau Mines Ltd., avoisinant celle d'Atlas à l'ouest, a révélé plusieurs anomalies prononcées qui se continuent sur le terrain d'Atlas. La propriété d'Atlas Chibougamau se trouve aussi entourée au sud et à l'est par un groupe de claims appartenant à la Johnson's Co., l'un des producteurs d'amiante les mieux connus au Canada. La présence de roche serpentine le long de sa frontière sud, permet à Atlas Chibougamau de croire à la possibilité que des gisements d'amiante semblables à ceux de Chibougamau Asbestos à Asbestos Island, puissent exister sur la partie sud de sa propriété où elle doit bientôt commencer le travail d'exploration.

Gilles Morin succombe à ses blessures

Gilles Morin, âgés de 21 ans, est décédé à l'Hôpital de Roberval, hier soir, des blessures qu'il a subi le 7 septembre dernier lorsqu'un tracteur qu'il conduisait, à Chibougamau, a capoté.

SAUTS EN PARACHUTE

Me Edmond Savard recevra le salut des troupes

Me Edmond Savard, échevin de la ville de Chicoutimi, recevra cet après-midi le salut du détachement du Royal 22e Régiment après les sauts en parachute à 3h., à St-Honoré. Me Savard représentera son honneur le maire Rosaire Gauthier, retenu par la maladie.

Le détachement du 22e est présentement dans la région où il donne des démonstrations. Cet après-midi aura lieu la démonstration du saut en parachute, ce soir un concert et demain soir un spectacle au Colisée. Le public est invité à toutes ces manifestations.

Cet après-midi, une trentaine de parachutistes seront aéroportés dans un C-119 du CARC de l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, à St-Honoré, où ils sauteront en parachute sur la piste d'atterrissage.

Le lt Mario Côté, du Royal 22e, demande au public d'écouter la radio régionale ce midi pour les dernières nouvelles. On annoncera avec certitude si les sauts auront militaires qui verront à maintenir lieu, parce que si le vent dépasse 15 milles à l'heure, les sauts seront remis à demain midi.

Pendant le salut des troupes, la fanfare du Royal 22e jouera une marche. Elle sera dirigée par le sergent-major Di Mario. C'est le même groupe de musiciens qui a représenté les forces canadiennes aux cérémonies du couronnement.

Ce soir à 8h., en face de l'hôtel de ville de Chicoutimi, la fanfare donnera un concert de 1h.30 et demain soir à 8 h. au Colisée, aura lieu un spectacle présenté par le détachement et la fanfare.

Dimanche soir, le détachement fera le cérémonial de la retraite, qui sera suivi d'une démonstration d'armes du bataillon d'infanterie aéroporté. La soirée finira par un concert.

Pour les sauts en parachute, le public est invité mais les gens devront suivre les directives des

(suite à la page 6)

Prochaine réunion de nos médecins

L'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi tiendra vendredi et samedi prochains deux réunions spécialement destinées aux médecins de notre région.

Vendredi, le 21, à 8 h. du soir, à la salle des conférences de l'hôpital, la Société des hôpitaux universitaire présentera plusieurs conférenciers.

Le Dr Emile Simard présentera un travail sur l'ileusbiliaire, le Dr Benoit Auger, sur l'hémorragie sous-arachnoidienne, le Dr F.X. Brisson sur les brûlures, le Dr Maurice Tremblay sur les infections asphylocoques.

Samedi, à 9 h.30, la Société d'orthopédie, tiendra sa réunion mensuelle, les travaux suivants seront présentés:

Le Dr Vincent Laperrière et le Dr Joseph Bruneau sur le sarcome ostéogénique, le Dr Gilles Tremblay et le Dr Joseph Bruneau sur le granulome éosonophile, le Dr Edouard Beaudry sur le syndrome costo-clavicuiaire, le Dr Yvon Gauthier et le Dr Joseph Bruneau sur l'arthropathie-neurogène.

Vu et entendu

Plusieurs établissements de la rue Racine méritent qu'une plume soit ajoutée au chapeau de leurs propriétaires. Les décorations de vitrines à l'occasion de l'ouverture de la classe font sensation.

—o—

Un vicaire de la Cathédrale a oublié hier un parapluie dans un foyer qu'il visitait à l'occasion de la visite paroissiale.

—o—

M. Edgar Vaillancourt, de 687 rue Taché, rappelle encore comment on pratiquait la respiration artificielle en roulant le noyé sur un tonneau. C'est à cette manoeuvre qu'il doit d'être encore vivant, alors que travaillant à la construction du pont de Ste-Anne, il avait été précipité à l'eau par une fause manoeuvre. M. Vaillancourt vient de prendre sa retraite à l'Aluminum Co.

—o—

L'assemblée générale des actionnaires de Bonville Gold Mines Ltd aura lieu le 26 à Toronto.

—o—

Jean-Marc Lavoie retourne à Ottawa aujourd'hui pour y prendre sa deuxième année d'études en droit.

—o—

A Bourdon, Haïti, le chargé d'Affaires du Canada, en Haïti, M. Bellemare, a reçu à déjeûner. La Phalange, quotidien de Haiti, écrit: "Une conversation riche et intéressante égaya ces moments sans permettre à l'appétit, avivé par la délicatesse et la variété du menu, de perdre ses droits.

—o—

Dans le quotidien de Port-au-Caire, La Phalange, j'ai lu le mot "Ouanaminthe". J'ai immédiatement pensé à notre ouananiche, mais là il s'agit d'une ville où avait lieu l'inauguration du cercle militaire.

Pour vous qui rêvez d'une maison bien à VOUS

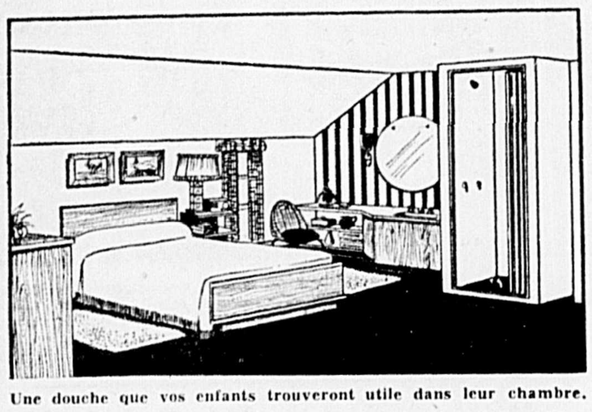


VOICI UN GUIDE UTILE POUR QUI VEUT SE CONSTRUIRE

Une douche dans la chambre à coucher de vos enfants

Le nombre de douches-baignoires a plus que doublé dans tout le pays depuis la fin de la deuxième Guerre Mondiale, selon l'Institut canadien de Plomberie et du Chauffage. De fait, on en compte cinq fois plus en usage—et il s'agit d'une commodité fort utile—aujourd'hui qu'il y a dix ans.

Pourquoi cette augmentation soudaine ? La réponse se trouve dans le questionnaire que vient de soumettre l'Institut aux ménagères canadiennes. Ce questionnaire a en effet prouvé que six sur sept trouvent des besoins quotidiens d'une seconde chambre de bain. Et on peut installer une douche additionnelle à une fraction de coût.



Une douche que vos enfants trouveront utile dans leur chambre.

Son coût d'installation dans les maisons dépend énormément de son emplacement. Dans plusieurs cas, a appris l'Institut, cette douche additionnelle est installée près de la cuisine et de la porte-arrière. On trouve en effet dans de portique amplement d'espace. D'autres endroits également commodes sont les suivants: sous l'escalier menant au sous-sol, dans un garage voisin de la maison ou le long du mur d'un ventilateur, avec un ventilateur fournissant de la maison la chaleur nécessaire en temps froid.

Il ne suffit que de très peu d'espace. Le nouveau genre de cabinet à douches est en sections, ce qui facilite leur installation dans n'importe quel coin de la maison. Ce genre de douches n'occupe en effet qu'une surface d'un peu plus de 32 pouces carrés, dont la hauteur ne dépasse guère 76 pouces. Mises ensemble, avec leur plancher propre à chaque cabinet, ces unités compactes sont assez fortes pour "se tenir sur leurs pieds." On peut également les installer dans un compartiment en plywood de ¾ de pouce, en laissant un espace d'environ un pouce tout autour pour éviter toute détérioration par l'échappement de la vapeur. On en fabrique également à l'épreuve de l'eau. Ces cabinets sont alors recouverts d'un épais rideau ou cachés par une porte, selon les besoins.

On peut installer des portes vitrées, à coût légèrement plus élevé. Ce sera alors une heureuse sauvegarde, puisque ces portes permettront aux mamans de surveiller les ébats des plus jeunes, ébats joyeux, c'est le cas de le dire, qu'ils prendront tout en jouissant d'un bain fort nécessaire dans bien des cas !

Installée à l'endroit désiré, cette douche additionnelle est fort utile non seulement à la ménagère, mais même à la maman. Elle sert aux enfants, qui arrivent de l'école ou des jeux en plein air. Elle sera également une oasis pour le père qui aura travaillé soit sur son automobile ,soit dans son jardin, soit dans son atelier.

Dans plusieurs familles, on installe cette douche près de la salle de jeux. Après une joute de ping-pong chaudement disputée, il est bon de prendre une bonne douche, histoire d'éviter un rhume, tellement on "transpire". Quel que soit toutefois leur usage immédiat, ces douches permettront de laisser libre la chambre de bain principale. Et si elles sont voisines de la chambre de toilette, elles rendront encore de plus grands services.

Pour "l'homme à tout faire" de la maison, leur installation est quasi une sinécure. Des ménagères sages demanderont à leur entrepreneur en plomberie les meilleurs moyens à prendre pour les relier au système actuel de l'eau courante. En ce qui concerne l'argent à dépenser pour ces installations, votre banque se fera un plaisir de vous l'avancer. Le gouvernement a adopté récemment des lois spéciales qui vous permettront d'emprunter de la banque des sommes d'argent allant jusqu'à $1,250 à un taux d'intérêt extrêmement bas, soit 5¼ pour cent seulement.

Vous pourrez également rembourser ces prêts sur une période de trois ans, tout comme vous payez votre automobile.

Financement par l'épargne

On signale une diminution sensible de l'activité dans le domaine des prêts hypothécaires consentis par les institutions pour la construction résidentielle nouvelle au cours du premier trimestre de 1956. Tandis que la valeur de tous les prêts hypothécaires approuvés par les institutions prêteuses était, à $201 millions, de 2 p. 100 plus élevée qu'au premier trimestre de 1955, la valeur des prêts approuvés pour la construction résidentielle nouvelle avait cependant diminué de 12 p. 100. Le nombre de logements est descendu de 17,233 à 14,253. Quoique la proportion entre les logements commencés et les prêts hypothécaires approuvés ne soit pas constante, le fait que le nombre de logements commencés se soit si bien maintenu malgré la réduction du nombre de prêts accordés par les institutions, laisse croire qu'il y a eu une augmentation sensible des autres genres de financement. Cela comprendrait l'investissement de fonds domestiques et étrangers dans la construction de maisons à appartements à Toronto et à Montréal autrement que par le marché hypothécaire Dans ces deux centres, le nombre de logements commencés de ce genre a été plus élevé au cours du premier trimestre de 1956 qu'au cours de la période correspondante de 1955.

Moins de prêts

En 1955, les compagnies d'assurance-vie, tout en restant les institutions prêteuses les plus importantes, ont accordé une part moins grande de tous les prêts consentis par les institutions qu'au cours des années précédentes. Les prêts hypothécaires approuvés par ces compagnies en 1955 représentaient 50 p. 100 du total, contre 59 p. 100 en 1954 et 74 p. 100 en 1953. Cette diminution est relative, puisque la valeur des prêts approuvés par ces compagnies est montée de $529 millions en 1954 à $597 millions en 1955.



Protégez votre propriété

contre tous

SINISTRES

Pour renseignements sur les taux, consultez nos spécialistes dès aujourd'hui.

HENRI GAGNON & FILS ENR.

365 est, Racine CHICOUTIMI Tél.: LI 3-4019

PEINTURE

OSMOSE ● JAMIESON
REV - SATIN

- CIMENT
- PLANCHES MURALES
- BARDEAUX D'ASPHALTE
- BARDEAUX DE CEDRE



BEAUTÉ FRAPPANTE

Voici un nouvel écusson pour une application distinctive aux portes d'entrée. Combinez cet écusson avec une serrure Weiser clé dans la poignée.

Votre foyer mérite des serrures Weiser

Société Coopérative Agricole de Chicoutimi

Boul. Lamarche Tél.: LI 3-2098

À TOUT PROBLÈME DE CONSTRUCTION

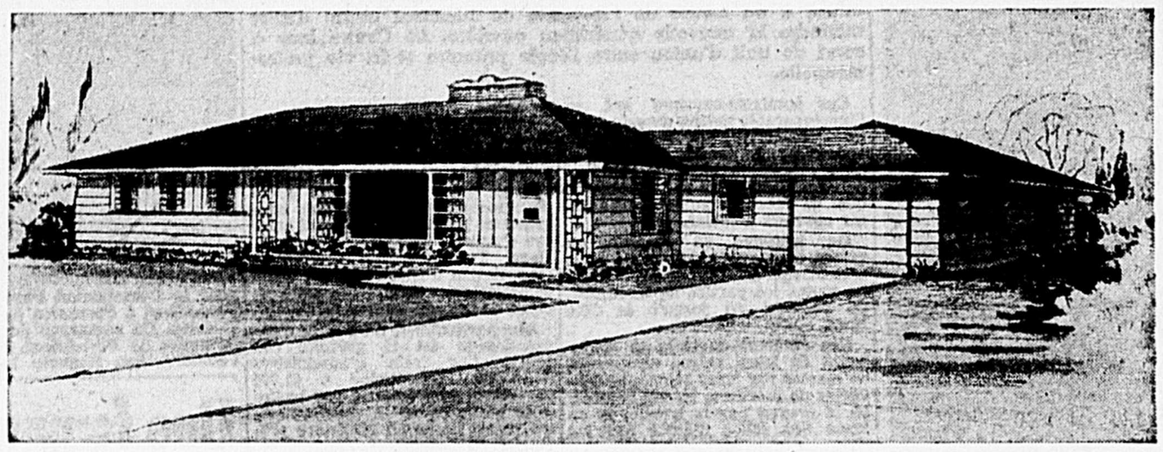
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

VOUS DONNERA LA BONNE SOLUTION

Ne vous gênez donc pas pour poser à notre expert les questions qui vous intéressent.

Ecrivez au service de renseignements sur la construction et la rénovation,

"Le Progrès du Saguenay", Chicoutimi, P.Q.



UN REVETEMENT EXTERIEUR DE BOIS maintient cette demeure, numéro H-390-KF, à un prix raisonnable. La frise est large. Une longue boite à fleurs, passant sous les fenêtres, sur toute la façade de la maison, ajoute à l'allure de cette maison.

Lignes basses et allongées

Par JOAN O'SULLIVAN

M. Amérique préfère maintenant les lignes basses et allongées pour sa demeure. Mme Amérique apprécie aussi ce genre parce qu'il n'y a pas d'escalier à monter.

Les deux plans illustrés ici sont populaires du nord au sud, de l'est à l'ouest. Tous les deux ont trois chambres à coucher, vivoir, salle à diner et cuisine, faciles d'entretien et d'accès pour la ménagère.

Dans le plan H-390, dès l'entrée, un mur-étagère sépare le porche du vivoir, et dissimule une garde-robe.

En passant dans le vivoir-salle-à-diner, votre regard est immédiatement attiré par le foyer, encadré par un mur en contre-plaqué, et en face, une grande fenêtre donnant sur la façade.

De la salle-à-diner, on passe directement dans la cuisine par une porte d'arche. La cuisine est arrangée avec la pièce de service, contenant le système de chauffage et la salle de lavage. Les armoires, et accessoires de cuisine sont disposés en L, pour sauver des pas à la ménagère.

Il y a trois chambres à coucher à un bout de la maison. La salle de bain complète a une armoire à serviettes, et une lingerie donne sur le court passage.

Ce plan H-390-KF contient 10,292 pieds cubes. Il n'y a pas de sous-sol.

Pour petite famille

Un autre plan, le H-355-KF loge trois chambres à coucher mais du côté droit de la maison. Voilà un autre plan pour petite famille. Toutes les chambres sont bien aérées, bien éclairées, et ont de grandes garde-robes.

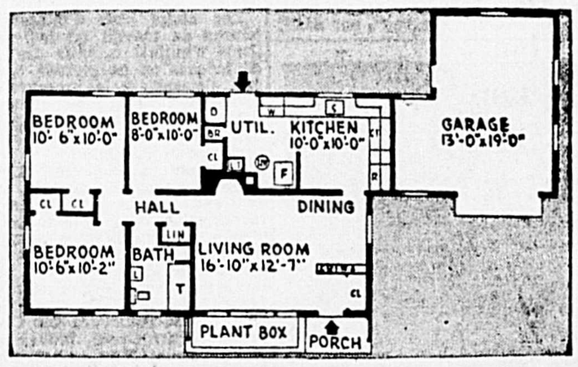
La chambre de bain, longue et étroite, a une armoire à serviettes et une table de toilette.

Le vivoir, sur la façade, est séparé de l'entrée par une étagère qui crée l'illusion d'un portique. Le foyer orne un mur plein, formant coin avec un mur vitré.

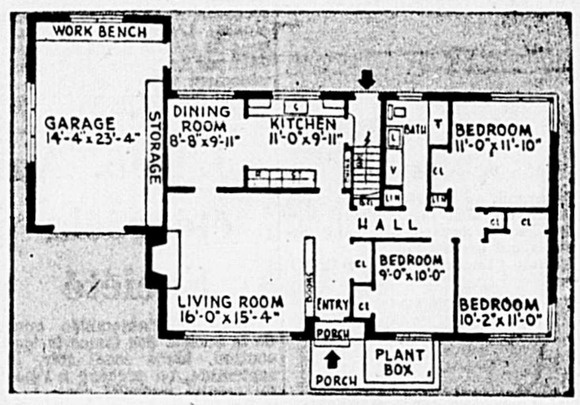
L asalle-à-diner forme une pièce séparée entre le vivoir et la cuisine.

A remarquer aussi la disposition des armoires de la cuisine, sur deux murs, face à face. De la cuisine, une ouverture donne sur la descente de cave et la sortie arrière. Le H-355-KF a 23,336 pieds cubes.

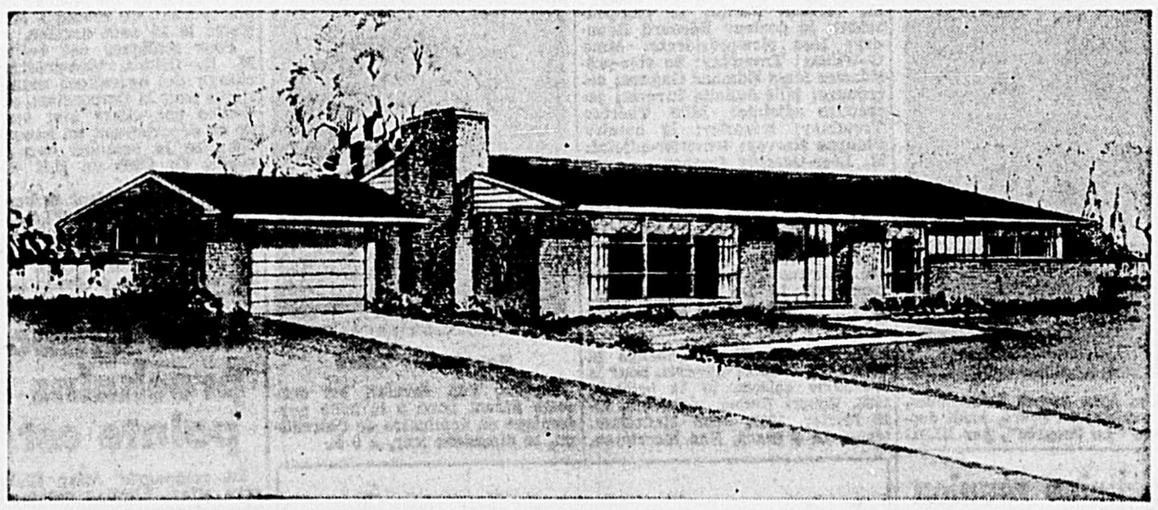
(Ceux qui désirent obtenir des bleus de ces plans doivent envoyer leur demande dans une enveloppe affranchie et adressée à leur nom à Joan O'Sullivan, Le Progrès du Saguenay, Chicoutimi. Ils recevront le nom et l'adresse de la compagnie qui fournit ces plans).



LE VIVOIR ET LA SALLE A DINER, la cuisine et une pièce de service sont groupées à une extrémité de la maison. Trois chambres et une chambre de bain complètent les pièces de cette maison.



UNE SALLE A DINER séparée du salon et attenante à la cuisine constitue l'un des avantages du plan H-355-KF. Le vivoir donne sur la façade et les trois chambres à coucher sont à droite.



LA BEAUTE DE LA BRIQUE apparait dans ce plan H-355-KF, où sa solidité est mise en relief par la planche à déclin.



POUR VOTRE
NOUVEAU FOYER
QU'IL S'AGISSE DE:
PRELARTS - TAPIS
TENTURES DRAPERIES
VOYEZ NOS SPECIALISTES

LAMY PRELARTS
LIMITEE
259 Racine E., Tél.: LI 3-8344
CHICOUTIMI

Activités plus forte en 1955

En 1955, l'activité dans la construction de maisons a été sensiblement plus forte qu'au cours de l'année précédente. On a compté 138,300 logements commencés, 127,000 logements parachevés et 4,300 logements supplémentaires résultant de la transformation de propriétés existantes. Cette activité et le coût des terrains ont entrainé des dépenses s'élevant à plus de $1.5 billions. Plus de la moitié de cette somme, soit 55 p. 100, a été financée au moyen de prêts hypothécaires, pour la plupart provenant des institutions prêteuses. Une proportion de 30 p. 100 représente la part fournie par les propriétaires sous forme de mise de fonds pour les logements occupés par eux-mêmes, et la part investie par les entrepreneurs dans les logements à loyer. De plus, 12.7 p. 100 des propriétaires ont financé la construction de leur logement sans avoir recours au financement hypothécaire. Le gouvernement fédéral a financé seulement 3.5 p. 100 du total des dépenses, principalement pour la construction de logements à l'usage des militaires mariés.

Marché facile

L'an dernier on a fait un très grand usage du crédit hypothécaire pour la construction non résidentielle, industrielle, commerciale et d'institutions. Il y a eu également une augmenttion du crédit hypothécaire pour des propriétés existantes de ce genre. Ces augmentations indiquent un marché hypothécaire facile pendant la plus grande partie de l'année. Les institutions prêteuses ont approuvé des prêts pour un montant de $131 millions sur ces propriétés, dont $81 millions pour la construction nouvelle et $50 millions sur des propriétés existantes.

L'industrie des instruments de musique au Canada compte un total de 23 entreprises dont la production a une valeur annuelle d'environ $8,500,000.

La millionième maison depuis 1945 au Canada

Ottawa — Un groupe unique de représentants d'organismes canadiens directement ou indirectement associés à la construction de logements, se sont réunis hier pour souligner le parachèvement d'un million de maisons depuis la fin de la guerre.

La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement a annoncé que des porte-parole des trois niveaux du gouvernement se sont joints aux dirigeants d'un grand nombre de collectivités nationales et de l'industrie de la construction de maisons elle-même dans une cérémonie publique qui a eu lieu dans la subdivision de Wishing Well Acres, à Scarborough, Ontario. Cette cérémonie avait pour but de souhaiter la bienvenue à M. et *Mme Millionième* Maison, dont le nouveau foyer simpolise les réalisations du Canada dans le domaine du logement, par le parachèvement d'un million de logements de puis le 8 mai 1945, jour de la Victoire, en Europe.

Depuis les procédés de manufacture et en passant par l'urbaniste, l'ingénieur, l'architecte, l'ouvrier, le prêteur, l'avocat et le consommateur, les diverses parties du tout complexe que constitue une maison, étaient représentées de même que les organismes dans le domaine de la santé, de l'éducation, de la récréation, du bien-être, des services de l'automobile et des collectivités.

Le groupe officiel chargé de souhaiter la bienvenue, au cours de cette cérémonie comprenait l'honorable Robert Winters, Ministre fédéral des Travaux publics, l'honorable W. M. Nickle, Ministre ontarien de l'Urbanisme et du Développement (Planning and Development); Frederick G. Gardner, C.R., président de la municipalité de Toronto métropolitain; Augustus Harris, premier magistrat du Township de Scarborough; Harold J. Long, président de National House Builders Association; Mme Monica McQueen, membre du Conseil d'administration de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement pour l'Ontario; Stewart Bates, président de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement et Alfred J. Baldwin, président de Brentwood Construction Limited, bâtisseurs de la millionième maison.

Frank A. Enfield, député de York-Scarborough, a présidé la cérémonie à Wishing Well Acres et le déjeuner qui a suivi à Guildwood Hall, Guild Inn.

La cérémonie à Wishing Well Acres a débuté à 10h.30 a.m. par un défilé qui est parti du centre d'achat de Wishinng Well Acres pour se rendre à la maison située sur le lot 121, Beacham Crescent. Un détachement à motocyclette du service de sûreté de Scarborough ouvrait le défilé comprenant tout le groupe officiel chargé de souhaiter la bienvenue ainsi que M. et Mme Millionième Maison. La célèbre fanfare des "Scarborough Boys" ainsi que les "majorettes" de East York Collegiate ajoutaient de la couleur locale.

M. Winters a présenté à M. et Mme Millionième Maison une plaque qui rappellera cette circonstance et les clefs de leur nouvelle maison leur furent présentées par M. Baldwin.

Quelque 200 invités prirent part au déjeuner à Giuldwood Hall où M. Winters fut le principal orateur. M. Paul T. Hellyer, député de Davenport et M. H. A. Hollingworth, député de York Center, ont souhaité la bienvenue aux invités à ce déjeuner.

La SCHL vend ses maisons à Ajax, Ontario

Ottawa M. Stewart Bates, président de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement a annoncé que pour faire suite à une décision prise par le gouvernement fédéral, les propriétés appartenant à cette compagnie de la Couronne, dans la ville industrielle d'Ajax, sont maintenant mises en vente par soumission publique.

Les avoirs de la Société dans cette municipalité de 6,000 habitants, qui se développe comme une collectivité industrielle dont les plans ont été tracés d'avance, comprennent environ 1,940 acres de terrain résidentiel, industriel et commercial, 36 bâtiments commerciaux et industriels, une hôtellerie de 65 chambres et une centrale thermique à la vapeur qui dessert la région.

Située en bordure du lac Ontario à 24 milles à l'est de Toronto, Ajax a été fondée au début de la seconde guerre mondiale pour être un centre de munitions; elle a tiré son nom de l'un des vaisseaux de la Marine royale qui a participé à la défaite du cuirassé de poche allemand "Graf Spee". Les bâtiments construits dans cette région ont été utilisés pendant un certain temps après la guerre par l'Université de Toronto, pour des cours de génie; mais lorsque le gouvernement fédéral a décidé de développer cet emplacement comme une collectivité industrielle entièrement projetée d'avance, Ajax fut confié à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement en 1948.

Plus de 30 industries se sont installées à Ajax depuis la guerre, occupant des bâtiments existants ou de nouveaux locaux construits par sections et réservés à des fins industrielles dans cette subdivision de 3,000 acres. On y construit un centre commercial moderne, de nouvelles rues pavées et plus de 1,000 logements unifamiliaux. La plupart de ces logements appartenaient à la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, mais plus de 600 locataires sont devenus propriétaires de leur logement. Les maisons non vendues sont les seuls avoirs de la Société qui ne sont pas inclus dans l'offre de vente. Des particuliers y ont construit environ 300 appartements modernes.

En faisant cette annonce, M. Bates a déclaré qu'étant donné le progrès accompli jusqu'à ce jour et vu que la province avait accordé un status régulier de municipalité à cette région, on avait cru que le moment était arrivé dans le développement d'Ajax où le parachèvement de son expansion projetée devrait être confié à des intérêts particuliers.

Les prêts sur hypothèques par les banques

Les banques à charte ont augmenté leur portefeuille de prêts hypothécaires en 1955. Les conditions du marché monétaire et la disponibilité relativement aisée des avoirs bancaires au début de l'année, leur a permis d'étendre d'une manière sensationnelle leur activité dans le domaine du prêt hypothécaire en 1955. La valeur des prêts hypothécaires approuvés par les banques est montée de $158 millions en 1954 à $326 millions en 1955. Environ 74 p. 100 des prêts accordés par les banques en 1955, le furent à un taux d'intérêt en dessous du maximum permis. Le montant comptant réellement déboursé par les banques, en prêts hypothécaires, s'est chiffré par $327 millions en 1955 contre $75 millions au cours de l'année précédente.

"ROSCO"
CHICOUTIMI



vous présente

les dernières nouveautés en ALUMINIUM

- **AUVENTS**
- **PORTES**
- **CHASSIS**

- STORES VERTICAUX dans un choix de 35 couleurs
- ESTIMES POUR MAISONS PRIVEES, EDIFICES PUBLICS
- GARANTIE DE 5 ANS
- AUCUN ENTRETIEN
- SERVICE LOCAL
- BONNES REFERENCES

TEL. LI 3-5468

810 Côte de la Réserve

Assurance sur la Propriété

LA PROTECTION QUI FAIT CONTREPOIDS AU RISQUE



BIEN ASSURER EST NOTRE MÉTIER ET NOTRE RENOMMÉE

Pierre-E. Laberge, Inc.

Courtiers d'Assurances Générales

369 est, Racine ● Liberté 3-3318

NOS REPRESENTANTS

Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI 3-4474 — Rés.: LI 3-5074
CHICOUTIMI: — Tél.: LI 3-4474 — 316 ave Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ARVIDA: Jacques-E. Fortin, — Arvida — Tél.: LI 8-5377
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED: Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI 3-8714.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, SAMEDI, 15 SEPTEMBRE 1956

NOTRE REDACTION

CHICOUTIMI: bureau: LI 3-4474 — Chef des nouvelles: LI 3-4474
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ALMA: Paul Tremblay - 81, rue du Sacré-Coeur - Tél.: NO 2-2262
ARVIDA: Jacques-E. Fortin, — Arvida — Tél.: LI 8-5377
ST-FELICIEN: Rolande Potvin.

La solution tripartite sur Suez prend forme



LA FETE PATRONALE de La Société des Artisans a groupé en la paroisse de l'église St-Charles de Montréal une centaine de délégués officiels, leurs épouses ainsi qu'un très grand nombre d'amis du Canada et des Etats-Unis. Sur la présente photo, on remarque (première rangée, de gauche à droite): Me J.-A. Plourde, directeur général; le docteur Arthur Leclerc, vice-président; Me René Paré, président général; M. Alfred Vallerand, vice-président; M. J.-E. Lefrançois, M.P. et M. Lucien Kaltenback, directeurs généraux. (Deuxième rangée, de gauche à droite): M. J.-Martin Légère, Rosario Bédard, directeurs généraux; M. Romer Gauthier, représentant le Conseil de la Coopération; MM. Edouard Décarie et Lorenzo Larouche, directeurs généraux; M. Victorien Bossé, président de la locale St-Charles; M. Paul Lauson, vice-président de la région No 1; M. Henri Ricard, vice-président de la région No 2. Dans les autres rangées et dans le groupe en général, on reconnait d'autres directeurs généraux et les délégués.

Déficit commercial de 771 millions en 6 mois

OTTAWA (PC) — Le déficit dans le commerce international du Canada durant les six premiers mois de l'année se chiffre par $771,000,000, a révélé hier le Bureau fédéral de la statistique, qui a précisé que jamais auparavant notre pays n'enregistra déficit aussi élevé pour une période de six mois.

Le Bureau de la statistique a fourni les autres précisions suivantes:

Ce déficit de $771,000,000 représente plus que le double de celui qui avait été enregistré l'an dernier durant la période correspondante, déficit qui s'était alors chiffré par $343,000,000; et ce déficit de $771,000,000 du 1er janvier au 1er juillet cette année est même plus élevé que celui que notre pays enregistrait pour toute l'année l'an dernier; le déficit pour les 12 mois de 1955 s'était chiffré par $692,000,000.

Les importations n'ont jamais été aussi élevées qu'elles le furent durant les six premiers mois de l'année.

C'est conséquemment une économie vorace qui consomme des marchandises importées e tdu capital étranger à un rythme extraordinaire qui est la cause de ce déficit sans précédent dans notre commerce avec l'étranger.

La cause principale

Et à ce propos, le Bureau de la statistique souligne le fait que c'est le manque d'équilibre dans notre commerce avec les Etats-Unis qui nous apporte une balance commerciale nettement défavorable.

Il y a excédent des exportations sur les importations dans nos relations commerciales avec le Royaume-Uni et tous les autres pays, à l'exception des Etats-Unis.

Dans nos relations avec le Royaume-Uni, nous enregistrons un surplus de $95,000,000 durant les six premiers mois de l'année; c'est toutefois un surplus moindre que durant la période correspondante l'an dernier, surplus qui s'était alors chiffré par $179,000,000.

Dans nos relations avec les autres pays, à l'exception des Etats-Unis, nous avons pour les six premiers mois de l'année un surplus de $53,000,000, en l'occurrence un surplus plus élevé queu udurant la période correspondante en 1955, surplus qui s'était alors chiffré par $39,000,000.

Mais dans nos relations avec les Etats-Unis, notre déficit durant les six premiers mois de l'année se chiffre par $919,000,000, ce qui est $353,000,000 de plus que le déficit que nous avions enregistré dans nos relations avec notre voisin du sud durant les six premiers mois de l'an dernier.

Des fusées seront lancées bientôt dans l'Arctique

OTTAWA (PC)—Dans le cadre d'un programme expérimental, des techniciens américains lanceront des fusées dans le ciel de l'Arctique canadien cet automne, depuis Fort Churchill, au Manitoba.

Un communiqué conjoint, publié à Ottawa et à Washington, précise que les bolides serviront à l'exploration de l'atmosphère des régions septentrionales jusqu'à une altitude de 180 milles. Ces expériences sont inscrites au programme de l'année géophysique internationale qui débute en juillet prochain.

Déjà, les coûteux travaux d'aménagement sont commencés à Fort Churchill grâce aux contributions financières des Etats-Unis. La base

(suite à la page 6)

Métallo noir menacé de mort s'il garde ses fils à une école blanche

HAMILTON, Ont. (PC)—Un métallo de race noire et âgé de 29 ans a révélé hier que deux jours auparavant, soit mercredi, il trouva dans l'usine où il travaille un noeud coulant, comme s'en servent les bourreaux, de même qu'une note qui lui était adressée et qui contenait à son endroit une menace de mort.

Le métallo noir en question est Clifford Miller, un employé de la Steel Company of Canada dans la ville ontarienne de Hamilton.

Miller, qui depuis sa plus tendre enfance demeure à Hamilton, dit que la note était signée KKK— ce sont là les initiales du Ku Klux Klan — qu'elle contenait les mots suivants:

"Ceci (le noeud coulant) est pour vous, Miller, à moins que vous ne promettiez de ne pas envoyer vos enfants à une école blanche".

Le Ku Klux Klan n'a pas d'organisation au Canada. Il fonctionne dans plusieurs parties du sud des Etats-Unis, où il fait la lutte aux Noirs.

Deux enfants

M. et Mme Miller ont deux enfants, Debbie, 5 ans, et Rickey, 6 ans. Ces deux bambins fréquentent l'école Bennetto à Hamilton. Ils ne sont pas les seuls Noirs à aller à cette école.

M. Miller dit que jamais dans le passé on l'insulta, le menaça ou le maltraita à cause de sa race.

"Si c'est une farce, dit-il, elle est plutôt cruelle".

Le syndicat des métallos enquête sur cette affaire. Il tiendra une réunion la semaine prochaine.

M. Miller dit qu'il s'entend bien avec tous ses compagnons de travail.

Nouvelle Adresse des Docteurs Ed. Beaudry et Vincent Laperrière

Le Dr Edouard Beaudry désire aviser sa clientèle que son bureau est maintenant situé à **469 est, Jacques-Cartier.** Consultations sur rendez-vous **Tél.: LI. 3-3053**

Le Dr Vincent Laperrière avise aussi sa clientèle que son bureau occupe un nouveau local à **469 est, Jacques-Cartier** Consultations sur rendez-vous **Tél.: LI. 3-6230**

CORDIALE INVITATION DE "CONSTRUCTION DURET, LIMITEE"

A VISITER LA MAISON MODÈLE

SISE SUR "LE PLATEAU DU MOULIN"

Rivière-du-Moulin **Boul. St-Jean-Baptiste**

John Foster Dulles irait prochainement à Londres pour accélérer les préparatifs

La réunion des Trois Grands sera suivie d'une conférence des pays qui utilisent le canal — Départ de 300 techniciens étrangers

LONDRES (PA) — M. John Foster Dulles projetterait de s'envoler bientôt pour Londres afin d'accélérer les préparatifs du projet occidental d'urgence sur Suez, où les derniers convois guidés par des pilotes étrangers ont emprunté l'isthme.

Le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, est attendu mercredi pour des entretiens avec le secrétaire au Foreign Office, M. Selwyn Lloyd, et le ministre français des Affaires étrangères, M. Christian Pineau. Leur réunion doit être immédiatement suivie d'une plus grande conférence des ministres des Affaires étrangères dont les pays sont prêts à étudier la possibilité de se joindre à une association des usagers du canal.

Sur le canal lui-même, des pilotes non égyptiens ont guidé les derniers convois avant de faire leurs malles et de quitter leur emploi.

Messages aux navires

Près de 300 autres techniciens et préposés à l'entretien du canal se préparent à partir.

Ce retrait en masse provoque le plus sérieux bouleversement de la navigation sur le canal de Suez depuis qu'il a été inauguré il y a 87 ans.

Nasser, nouveau chef de l'Egypte a immédiatement fait appel à tous les pilotes égyptiens disponibles. Quelque 100 pilotes pourront s'occuper du tiers de la circulation sur le canal.

Les armateurs ont envoyé des messages aux navires leurs demandant de modifier leur trajet pour éviter le canal de Suez et contourner l'Afrique du Sud.

L'Institut des assureurs de Londres a annoncé de fortes augmentations des taux de "risque de guerre" pour les navires empruntant le canal.

Le premier ministre Eden a promis que la Grande-Bretagne ne recourra pas à la force sans soumettre la question aux Nations unies, sauf en cas d'urgence imprévue. M. Dulles a déclaré que les Etats-Unis ne forceront pas l'entrée du canal contre le gré de l'Egypte.

Fermeté réclamée

A Paris hier, le ministre français des Affaires étrangères, M. Christian Pineau, a déclaré que la guerre peut être évitée même si Nasser rejette le projet d'une association des usagers du canal pourvu que les usagers fassent preuve de fermeté et de solidarité. M. Pineau a fait cette déclaration dans un discours diffusé et télévisé à travers la France.

L'Inde, qui a officiellement indiqué qu'elle est prête à assister à une conférence internationale projetée par Nasser, a convoqué une réunion des envoyés des Puissances de Colombo à Nouvelle-Delhi pour établir une politique commune. Ces pays sont l'Inde, le Ceylan, la Birmanie, l'Indonésie et le Pakistan.

A Tien-tsin, en Chine communiste, le journal Ta Kung Pao a promis que le peuple chinois accorderait sont "entier appui" à l'Egypte si Nasser est attaqué.

Au Caire les autorités britanniques ont donné l'avertissement à leurs ressortissants de quitter l'Egypte à moins qu'ils soient "absolument" obligés d'y rester.

A Washington l'office de la mobilisation de la défense a clairement indiqué que des plans sont prêts pour alimenter l'Europe occidentale en pétrole et en gaz naturel, si la situation au Moyen-Orient nuit aux approvisionnements en Grande-Bretagne et sur le continent.

La campagne d'Italie nous a coûté trop cher

Par BILLL BOSS
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — La version officielle de l'histoire de la campagne de l'Armée canadienne en Italie, au ucouurs de la dernière guerre, met en doute la valeur de la tactique suivie au cours des neuuf derniers mois de cette phase du conflit.

On sait que des soldats canadiens ont combattu durant six des neuf mois de cette campagne et que nos troupes y ont subi quelques-unes de leurs pires pertes de toute la guerre.

Ecrite par le lieutenant-colonel adjoint du service d'histoire de l'état-major de l'Armée canadienne, la version officielle de la campagne d'Italie consiste en un texte de 682 pages abondamment illustrées de références, y compris 25 cartes géographiques et 14 plans de bataille.

Poussée inutile

Au chapitre "Les Canadiens en Italie, 1943-45", le lieutenant-colonel Nicholson a fait plusieurs remarques acerbes sur la conduite de nos effectifs, du point de vue tactique. Il déclare notamment:

1. Les Alliés auraient dû se terrer au sud de la ligne gothique de l'Armée allemande, en août, 1944, tel que l'avait recommandé le premier ministre britannique, M. Churchill. La poussée de nos troupes passé cette ligne, entre septembre et décembre, n'a fait que donner lieu à un dur combat peu profitable, qui a duré pendant les quatre derniers mois de l'année et qui a coûté au Canada ses pires pertes de la campagne.

2. Les directives de sir Oliver Leese, général commandant la 8e armée alliée, durant la campagne de la vallée de Liri, en avril et en mai, 1944, étaient erronées. Les troupes britanniques perdaient leur temps au flanc droit des troupes poursuivaient et harcelaient l'arrière-garde de l'armée hitlérienne. Les troupes canadiennes et britanniques ont ainsi subi des pertes beaucoup plus considérables que nécessaires.

3. Le lieutenant-général E.L.M. Burns, commandant du 1er Corps de l'Armée canadienne, a été relevé de ses fonctions après avoir mené ses troupes dans leur bataille la plus cruelle et la plus remarquable, et cela en dépit de ses qualités distinguées, simplement parce qu'il ne s'entendait pas avec ses supérieurs britanniques et qu'il s'en trouvait dans une situation impossible.

4. Le général Burns a vainement demandé en juillet, 1944, qu'une brigade additionnelle d'infanterie canadienne soit envoyée du Canada pour renforcer la 5e division motorisée. A peine deux mois plus tard, alors que les renforts s'épuisaient, le ministre de la Défense, M. Ralston, voulait réduire la 1e division canadienne de trois brigades d'infanterie à deux.

5. Le colonel Ralston et le lieutenant - général Kenneth Stuart, alors chef de l'état-major, ont proposé à un moment donné de la campagne que la 1e armée canadienne soit liquidée, afin d'incorporer son commandement au quartier général de l'Armée canadienne à Londres, qui aurait été chargé d'administrer les troupes au combat. Le général A. G. L. McNaughton, alors ommandant de la 1er armée, a fait savoir au gouvernement qu'il aurait à trouver quelqu'un d'autre pour imposer une telle politique.

Divergences graves

La version du lieutenant-colonel Nicholson, dans l'une de ses rares allusions à la politique suivie durant la campagne d'Italie, affirme que "cette divergence fondamentale d'opinion a sûrement contribué à la retraite du général McNaughton avant la fin de l'année".

Cette histoire, qui paraîtra aujourd'hui chez l'Imprimeur de la Reine, est un récit prenant qui procure au lecteur de nombreux détails faciles à suivre au sujet de la préparation et de la mise à exécution de la stratégie suivie durant la campagne d'Italie.

Le récit abonde en précisions et il tient compte du mouvement des troupes hitlériennes, durant toute la campagne.

CHAR à VENDRE

AUSTIN 1951, sedan, en bonne condition. Moteur reconditionné. $350. S'adresser à LI 3-2551 le midi et le soir après 5 heures.



LA PRINCESSE GRACE DE MONACO, l'ancienne Grace Kelly de Philadelphie, sourit d'un air radieux après son arrivée à Paris en compagnie de son mari, le prince Rainier III, alors qu'ils s'apprêtaient à quitter le vieux continent pour les Etats-Unis, où ils se sont rendus à bord du paquebot United States. Ils retourneront à Monaco en novembre pour y attendre l'arrivée de leur premier enfant, vers le mois de février prochain. La princesse Grace a dit aux journalistes qu'elle quittait la carrière d'actrice pour s'adonner tout entière à son futur rôle de mère. (Photo CPC)

Funérailles militaires à Billy Bishop

TORONTO (PC)—Un pilote solitaire, symbolisant le vaillant pilote de combat que fut Billy Bishop, survolait les lieux à bord de son réacté pendant que les trompettes faisaient retentir la sonnerie aux morts en l'honneur du plus grand aviateur de toute l'histoire de la guerre.

Le maréchal de l'Air W. A. Bishop, un décoré de la Croix Victoria qui avait abattu 72 avions au cours de deux brèves sorties lors du premier conflit mondial, a été conduit au four crématoire à la suite de son service funèbre célébré avec tous les honneurs militaires. Il est décédé, mardi dernier, à West Palm Beach, en Floride, laissant son épouse, un fils et une fille.

La plupart de ses victoires ont été enregistrées au cours de combats solitaires disputés au-dessus de la France. Hier, un CF-100 a survolé le cimetière St-James pour indiquer la voie à une flottille de 12 réactés qui ont survolé les lieux dans un sourd rugissement alors que la cérémonie touchait à sa fin.

Le gazoduc trans-Canada ne sera pas parvenu à Winnipeg avant le mois de juin 1957

OTTAWA (PC) — Les autorités fédérales ont révélé, hier, que la complétion, dans la région des Prairies, de la section du pipeline devant conduire le gaz naturel à travers le Canada a été retardée en maison d'une pénurie de tuyaux.

Cette section, d'une longueur de 575 milles, n'est complétée que dans la proportion de moins d'un cinquième. Tout indique que seulement la moitié des travaux, devant relier l'Alberta à Winnipeg, seront terminés avant la fonte des neiges.

Par la suite de la grève qui a éclaté, cet été, dans les aciéries américaines, les manufacturiers de tuyau ont informé la Trans-Canada Pipe Lines Limited que les livraisons finales ne pourront pas être faites avant le mois de février prochain.

En raison du gel, qui fait son apparition très tôt dans la région des Prairies, il sera pratiquement impossible de poursuivre les travaux au cours de l'hiver et il y a tout lieu de croire que la section se rendant à Winnipeg ne pourra être complétée avant les mois de juin ou de juillet, 1957.

Complications

Normalement, ces retards pourraient entrainer des complications dans les relations de la compagnie avec le gouvernement. Mais il se pourrait que la compagnie entreprenne sous peu une campagne destinée à prélever des fonds. La participation du gouvernement à la construction de ce pipeline d'une longueur de 2,200 milles se limiterait alors à la section du nord de l'Ontario.

En vertu du contrat fédéral conclu à la suite d'un débat orageux en Chambre, le gouvernement a consenti à prêter à la compagnie Trans-Canada des sommes allant jusqu'à concurrence de $80,000,000 en vue d'assurer le financement de 90 pour cent des travaux poursuivis dans la région des Prairies. Le contrat spécifie que les travaux doivent être complétés vers le 31 décembre et que le remboursement doit se faire au mois d'avril prochain.

Chicoutimi, 12 sept. 1956

Aux Electeurs du Quartier Ouest de la cité de Chicoutimi

Il s'est fait une forte pression depuis quelques jours pour que je pose de nouveau ma candidature au siège No 3 du Quartier Ouest. J'ai beaucoup apprécié le geste des contribuables de mon quartier et je les remercie pour la confiance qu'ils me témoignent.

J'ai étudié la possibilité de me porter de nouveau candidat mais malheureusement j'ai décidé pour le moment de ne pas revenir sur les rangs à cause de mon ouvrage qui me prend beaucoup de mon temps à l'extérieur de Chicoutimi.

J'aurais bien aimé pouvoir servir les électeurs de mon quartier mais je ne puis actuellement réaliser cette ambition.

Joseph-Eugène Gaudreault,
Côte de la Réserve.
(Annonce)

RECEPTIONNISTE DEMANDEE

Jeune fille demandée comme réceptionniste dans bureau de dentiste; âgé de vingt-deux ans environ, préférablement avec expérience d'hôpital et instruction raisonnable; écrire mentionnant salaire requis et autres particularités au **Département "W", Casier Postal, 218, Chicoutimi.**

Ouverture du 8ième congrès des communistes chinois

PEKIN (Reuters)—Liu Shao-Chi, généralement reconnu comme l'adjoint de Mao Tsé-toung, chef du parti communiste chinois, soumettra un rapport politique lorsque le huitième congrès du plus grand parti communiste du monde s'ouvrira aujourd'hui.

Tous les détails de la procédure n'ont pas été révélés mais on prévoit que le président Mao prononcera le discours d'ouverture devant quelque 1,000 délégués qui représenteront plus de 10,000,000 de chinois communistes.

Les observateurs croient que l'un des principaux thèmes du congrès portera sur la décentralisation et la direction collective, particulièrement aux bas échelons.

Les récents congrès l'ont laissé entrevoir et plusieurs erreurs dans le premier plan quinquennal et l'administration générale du pays semblent avoir originé de la centralisation à outrance et d'un manque d'autorité chez les organismes locaux.

Des critiques?

Dans une entrevue accordée la semaine dernière, Rung Pi-wu, l'un des membres du poliburo, a résumé ce qui semble être une nouvelle tendance qu'il a qualifié de "mobilisation de tous les éléments positifs pour la construction du socialisme."

Le congrès critiquera peut-être quelques membres du parti pour leur attitude trop doctrinaire, leur subjectivisme et leur arrogance lorsqu'ils traitent avec des non communistes.

Le rapport de Liu sur le travail depuis le dernier congrès en mai, 1945, sera suivi plus tard par un rapport du premier ministre Chou En-lai sur le projet d'un deuxième plan quinquennal.

Au cours de ses réunions, le congrès élira un nouveau comité central qui, en retour, élira le poliburo et le secrétariat.

La presse non communiste ne sera pas admise à aucune des réunions.

La délégation russe sera dirigée par Anastas Mikoyan, vice-président, et des délégués d'autres pays communistes dont Janos Kadar, de Hongrie, qui a récemment été libéré de prison et réhabilité, y assisteront.

Le chant du Pingouin

VANCOUVER (PC)—Le seul pingouin né en captivité au Canada est mort, jeudi soir, au zoo du parc Stanley. Ce pinqouin, qui était né au zoo le 1er août dernier,éta it seulement le deuxième de son espèce à être né en captivité en Amérique du Nord. Selon le curateur Alan Best, l'animal serait mort des suites d'une septicémie.

En progrès

TORONTO (PC)—Le médecin de M. George Drew a déclaré, hier, que le chef conservateur-progressiste, qui est entré à l'hôpital, la semaine dernière, pour une période de repos, fait des "progrès constants". "Nous sommes enchantés de son état," a déclaré le Dr Ray Farquharson. Ce dernier a souligné que M. Drew n'est pas malade mais qu'il a besoin de repos.

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE **CAPITOLE** CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097

AUJOURD'HUI
Programme double:
TROIS JOURS DE BRINQUE
avec LUCIEN BAROUX, GLORIA VALASQUEZ, ARMAND BERNARD, PIERRE LARQUEZ
— aussi —
Spécial en Cinemascope
BHOWANI JUNCTION
en technicolor
avec AVA GARDNER et STEWART GRANGER
Nouvelles d'Actualité

DIMANCHE A MERCREDI
Programme double:
IL EST MINUIT DR SCHWEITZER
avec PIERRE FRESNAY, RAYMON ROULEAU, JEANNNE MOREAU et JEAN DEBOUCOURT
— aussi —
ANYTHING GOES
Musical en technicolor
avec BING CROSBY et JEAN MAIRE
Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE **IMPÉRIAL** CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI A LUNDI
Programme double français:
LES TROIS TROUPIERS
avec STEWART GRANGER et WALTER PIDGEON
— aussi —
L'HOMME AU MASQUE DE CIRE
en couleur
avec VINCENT PRICE et PHYLLIS KIRK
Sujet court

THÉÂTRE **CARTIER** CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
Programme double français en primeur à Chicoutimi:
COMMENT EPOUSER UN MILLIONNAIRE
Cinemascope en couleur
version française de: "How to Marry a Millionaire"
avec MARILYN MONROE et BETTY GRABLE
(95 minutes) 1h. p.m., 4h. 10 p.m., 7h. 10 p.m., 10h. 20 p.m.
— aussi —
LA MER DES BATEAUX PERDUS
version française de: "Sea of Lost Ships"
avec JOHN DEREK et WANDA HENDRIX
(88 minutes) 2h. 45 p.m., 5h. 45 p.m., 8h. 55 p.m.
Nouvelles d'Actualité

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

MEMBRE DE L'
ET DE LA C. D. N. P. A.

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque.

Tél.: LI 3-4474

gérant général: Léopold Tremblay

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste	1 an	6 mois	3 mois	1 mois	1 sem.
Chicoutimi	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25
Hors de Chicoutimi	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00	
Hors du pays	$13.00	$7.00	$4.00	$2.00	$0.50
Par porteur	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes au pair à Chicoutimi.

Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters.

CHICOUTIMI, SAMEDI, 15 SEPTEMBRE 1956

Presse-Jeunesse



Paul Leblond est un scout pour qui la nature lui est familière. Sur un tableau ci-dessus de sa table de travail, on peut retrouver des souvenirs de ses excursions: ailes d'oiseaux, cocottes, coquilles de mer, bourgeons, même une peau de couleuvre. Paul nous raconte aujourd'hui une aventure qu'il vient de vivre au camp Radisson avec d'autres scouts de la région. (Photo Le Progrès par BLM)

Un barbecue inoubliable

La formation du caractère remplaçait les épices...

Es-tu amateur d'histoire vécue ?

A la fin d'août dernier, plusieurs scouts du diocèse de Chicoutimi ont fait le camp Radisson, à St-Roch sur Richelieu, près de Sorel. Le camp Radisson, qui se tient sous les auspices de la Fédération des Scouts catholiques, vise à la formation des assistants de troupe.

Il se passe à la Radisson, des exploits extraordinaires qui forgent le caractère, comme le marteau sur le fer rouge.

Paul Leblond de la Troupe St-Georges de Chicoutimi, raconte au reporter de "Presse-jeunesse" une aventure qu'il a vécue à ce camp.

"Un soir, après l'Angelus, le chef du camp accompagné de deux cantiniers, siffle le rassemblement de la troupe. Les deux cantiniers s'approchent du rectangle et ouvrent leurs sacs, au grand étonnement des scouts.

"Courez après votre souper," dit le chef du camp. Et huit poules en sortent toutes dodues. Vite rattrapées, les scouts apprennent que la consigne veut que les poules passent la nuit dans la tente afin de procéder, le lendemain, à la cuisson.

Les pauvres poules en étalent à leur première et dernière nuit sous la tente !

Le lendemain: nouveau rassemblement ! Il y a solennelle exécution ! Les bourreaux ont la cagoule sur la tête... le sang coule, les plumes "revolent": les chapons sont à nus !

Le cuistot de la patrouille a déjà un bon feu de préparé. Le poulet est glissé dans le chaudron. La cuisson dure l'après-midi. Déjà une odeur agréable glisse entre les arbres tandis que le gardien du feu lance un appel aux patrouillards: "Du bois, du bois!"

Il a fallu, à deux reprises renouveler, les provisions de combustible. On savait qu'une poule est difficile à cuire. Dans un chaudron à soupe, c'est deux fois pire ! Une corde de bois pour cuire un poulet!

Les commentaires allaient bon train autour du feu : Daniel voulait qu'on l'apprêtât à la Suisse, Rodrigue, avec farce aux pommes de terre, Pierre, au vin (c'est une toupie), Marc-André, à la Vallée d'Auge (Normandie). Paul opte pour la façon la plus simple : comme tout le monde, à la Canadienne.

A 5 hres, la poule est un chef d'oeuvre de cuisson. La patrouille des Loups est tout heureuse ! Elle parle déjà de se mériter le fanion d'honneur.

Soudain: un coup de sifflet ! Rassemblement! Angelus ! Dans quelques minutes ce sera le dénouement.

"Mais qu'est-ce qu'il y a ? Le chef ne veut pas rompre !" Anxiété !

Le chef de camp glisse alors un ordre fatal :

"—Chaque patrouille va souper chez sa voisine de gauche. Les Loups iront chez les Castors. Les autres de même."

Nouvelle anxiété ! Quelle patrouille est la meilleure cuisinière?

Chez les Castors, un demi pouce de poussière sur les ustensiles !

On pique la poule pour savoir si elle est aussi bien cuite que chez les Loups. Hélas ! En essayant de tirer la fourchette, la poule tout entière sort du chaudron.

Par dessus le marché : pas de soupe. On a mis les nouilles dans le même chaudron que la volaille. Pas besoin de décrire l'état des carottes.

Le clou : la patrouille avait un invité pour souper. Le pauvre ASM fait pénitence avec les autres. Et comme il était défendu de rouspéter, le CP entonna :

"Quoiqu'il arrive,
J'ai toujours le sourire;
Je prends la vie du bon côté.
Je me dis qu'il peut arriver pire,
Et ça suffit pour me mettre en gaieté."

Ont vécu cette expérience formidable: David Lessard, de la 30e Ste-Famille de Kénogami, Rodrigue Fortin ,de la St-Joseph de Jonquière, Jean-Yves Poitras, de la 190e St-Philippe d'Arvida, Marc-André Gagnon, de la 150e St-Jacques d'Arvida, Rodrigue Gagnon et Pierre McLean, de la 21e St-Isidore de Chicoutimi, Paul Leblond de la 20e St-Georges de Chicoutimi.

Les CP de la troupe St-Georges de Chicoutimi viennent de participer à une excursion avec les chefs et assistants à la rivière Valin. La troupe continuera ses activités lundi soir.

—0—

Gilles Bilodeau, de la rue St-Dominique, a commencé à fréquenter l'Ecole Technique. J'entrevois le jour où il sera technicien diplômé.

—0—

"Presse-nouvelle" souhaite à Andrée Dandurand de la rue Jacques-Cartier d'être monitrice pour une deuxième année au Lac Trois Saumons.

Petites manchettes

Clément Carrier de Port-Alfred et Carmelle Laprise de Desbiens sont deux jeunes qui ne manquent pas de dévouement envers leur mouvement : les 4-H. Clément et Carmelle font la visite mensuelle des clubs 4-H de la région.

—0—

Le corps des Cadets de l'Académie de Chicoutimi reprendra ses activités la semaine prochaine. Ils ont fait belle figure l'an dernier.

—0—

La population étudiante à Port-Alfred s'établit cette année à: 11,016 à la Commission scolaire, à 110 à l'Ecole Technique et à 46 au cours classique. A Bagotville, la population étudiante a augmenté de 200.



Etudiant! Le Christ de ta chapelle ou de ton église est toujours là! N'oublie pas d'aller Le consulter au cours de ton année scolaire. (Photo-scoop)

L'ART et NOUS

Chronique du Centre d'Art de Chicoutimi

La céramique, art populaire du Perou

UN CONTENU DE TOUS LES ELEMENTS DE L'ART

La ceramique est l'art populaire par excellence, celui où s'exprime le mieux la faculté créatrice de l'homme, dans ses rapports avec son milieu. L'argile est la matière première la plus ancienne; la main, le premier instrument; le feu, utilisé pour la cuisson, l'un des quatre éléments naturels. Aussi, la céramique est-elle l'expression universelle du génie artistique des peuples. La matière première et les procédés de fabrication sont partout les mêmes; seul le produit fini diffère par certains caractères d'un lieu à l'autre, selon les diverses conceptions de la vie.

Parmi les anciennes populations de l'Amérique, les habitants de l'empire des Incas ont été des céramistes remarquables. Les pièces qu'ils ont produites ("huacos") et que l'on peut voir encore dans les musées sont d'une perfection technique absolue. La forme, le dessin, la couleur gardent encore pour nous le secret de leur beauté qui n'a jamais été surpassée. Quatre cents ans après la chute de l'empire des Incas, les descendants de ces admirables artistes continuent à produire des objets d'une qualité esthétique indiscutable. Les indigènes péruviens de la Cordillère des Andes travaillent toujours selon des méthodes plusieurs fois centenaires. Indifférents aux exigences de la mode, ils se font céramistes pour répondre aux besoins matériels et spirituels de leur vie quotidienne. Cet art, étranger à toute idée d'exploitation commerciale, a conservé ses humbles valeurs traditionnelles, sans jamais chercher à flatter ou à surprendre une clientèle cosmopolite. Inséparable de la terre, influencée par le paysage chargé de symbolisme magique ou religieux, il nous apparaît aujourd'hui comme le type même de l'art populaire qui ne recherche aucun effet et touche au plus profond de l'homme considéré dans son cadre naturel.

C'est dans la "sierra" que se trouvent les principaux centres d'art populaire du Pérou. Héritiers des secrets de leur profession, les artisans des petits villages de la Cordillère fabriquent des tissus, de la vannerie, des jouets, des masques de danse, des sculptures de tous genres, et de la céramique. La ville de Huancayo, située au centre du Pérou dans la verte vallée du Montaro, est un vaste marché régional. Chaque dimanche, les indigènes des villages et des hameaux voisins viennent y exposer leur marchandise, qu'ils étalent généralement à même le sol de la grand'place. Beaucoup d'entre eux portent encore les costumes, et les coiffures traditionnels. L'éclat des vêtements, la variété des produits exposés, composent un tableau d'une richesse et d'une vivacité extraordinaires. Ayacucho, ville d'origine coloniale, produit encore des calebasses finement décorées. D'une main, les artisans font tourner le grand fruit sèche pendant que de l'autre ils dessinent rapidement sur l'écorce. Le dessin terminé, ils brûlent délicatement par endroits la surface travaillée pour obtenir divers tons d'ocre. Le produit achevé donne l'impression d'une fresque ou d'une peinture murale en miniature, représentant des scènes diverses, des plantes, des animaux. Ayacucho est célèbre aussi pour ses reproductions en céramique de cathédrales et de retables. Ces derniers contiennent un monde bigarré de personnages bibliques ou historiques et de paysans, peints de couleurs vives, qui dans l'esprit de céramiste symbolisent toute l'humanité. D'autres céramiques représentant des musiciens d'orchestres populaires, avec leurs instruments typiques.

Mais le principal centre péruvien de production de céramique populaire est Pucarà. Situé près du lac Titicaca, à quatre mille mètres au-dessus du niveau de la mer, dans un paysage désolé et grandiose, sous un ciel éternellement bleu, Pucara, petit village de quelques centaines d'habitants, s'est rendu célèbre par l'originalité de ses céramiques. Les collectionneurs apprécient ses étonnants vases en forme de taureaux — symbole de fécondité, de force et de richesses — qui conservent sous une apparence naïve toute la majesté des animaux mythiques. On fabrique aussi à Pucarà de petites cathédrales de céramique, creuses, destinées à être placées au faîte des maisons pour servir de paratonnerres. Elles sont chargées d'intercéder auprès des puissances célestes, d'attirer leur faveur et de détoudner leur courroux. De Pucara viennent enfin d'innombrables jouets, représentant des oiseaux, des barques et des animaux domestiques, ainsi que des reproductions en céramique de tous les ustensiles du ménage. La céramiste indigène entame ainsi un fécond dialogue avec l'argile à laquelle il demande d'exprimer non seulement ses aspirations esthétiques — comme bien des artistes contemporains — mais aussi ses problèmes quotidiens. Chaque problème est posé de façon simple et sincère; et le résultat est toujours chargé de symboles, riches de substance, harmonieux de formes. Le monde indigène nous apparaît ainsi à la fois complexe et ordonné; les valeurs esthétiques y expriment seulement l'ordre de l'univers, et c'est pourquoi tant de simplicité s'y allie à tant de force. Un réalisme foncier préserve l'artiste des débordements de l'imaginaiton, une morale simple le met en garde contre un esthétique gratuit. La céramique — et celle de Pucarà en fournit le meilleur exemple — contient en germe tous les éléments de l'art; elle atteste la santé foncière du peuple et son génie créateur.

Carlos-R. SAAVEDRA.

Bernard Cleary de la rue Napoléon, à Chicoutimi-Nord, a visité les cataractes du Niagara. On fut un bout de temps sans nouvelle de lui. La rumeur court maintenant qu'il a été retrouvé, échoué, sur un pupitre du Séminaire.

● "L'Apostolat de la Mer" en audience pontificale

Castelgandolfo (CCC) — Sa Sainteté Pie XII a reçu en audience le 17 septembre, quarante-cinq inscrits à "L'Apostolat de la Mer", de Liverpool. Le Souverain Pontife a adressé un bref discours en anglais aux personnes présentes puis a donné sa bénédiction. Le congrès international annuel de "Apostolatus Maris" a eu lieu les 5 et 6 septembre à Hambourg, à la Maison des marins allemands "Stella Maris". Le congrès était sous la présidence de Mgr Rossi de Rome; Son Em. le cardinal Pizazza, secrétaire de la congrégation du Consistoire y assistait. Différents problèmes relatifs aux marins et au statut des aumôniers de la marine y étaient étudiés.

Au Centre d'Apprentissage, beaucoup d'étudiants ont appris cette semaine à se faire du poignet en brassant du ciment et du mortier. Ils ont du mérite, ces adolescents.

Tu es lancé!

A Bagotville!

Au bout de la piste du CARC!

La carlingue d'un CF-100 vibre. Elle veut se fendre. Son moteur lance des tourbillons de carbone.

"Stand by...un...deux...trois... partez!"

L'appareil glisse, fonce comme un bolide, pique verticalement vers le ciel bleu, à des dizaines de mille pieds au-dessus du Saguenay.

...

Toi aussi, camarade, te voilà lancé!

Le "stand by" a été prononcé par ton prédicateur de retraite. Il a mis la dernière touche à la manoeuvre que tu dois entreprendre: celle de ton métier d'étudiant.

C'est lui qui a mis le point sur la route que tu dois suivre. Car si tu es le pilote, lui il est le navigateur. Il a vérifié la boussole de ton idéal, mesuré l'altimètre de ta sainteté.

Car ta mission est celle de la sainteté!

La sainteté étudiante!

Tu es le pilote de ton âme. Il dépend de toi si tu veux la rendre à terme. D'autres l'ont fait avant toi.

Pier Giorgio Frassati était un étudiant comme toi. Un fervent du sport! Pas un champion! Son corps était un excellent serviteur de son âme. Il le maintenant par la mortification. L'étude lui était pénible; il s'y adonnait avec ardeur. Doué d'un jugement merveilleux, il donnait son avis avec une grande simplicité. Tenace dans ses études, fidèle à son idéal, il aimait les pauvres. Sa piété était celle d'un enfant très simple: elle se concentrait autour de l'Eucharistie et de la Vierge. Piété simple mais héroïque! Pier, cet Italien extraordinaire, est mort avant de devenir ingénieur.

En somme, Pier n'a fait que piloter son âme sur la rude montée des jeunes vers l'idéal, la sainteté. Tu dois l'imiter.

Pour peu que l'on cause avec unconducteur de réactés, il nous apprend qu'il est souvent secoué dans son appareil. Toi aussi, tu seras secoué. Ta vie spirituelle connaîtra les vides d'air de l'indifférence.

Dans le silence de ta salle d'étude ou de ta chambre, tu seras pénétré de confusion en pensant que tout-à-l'heure, peut-être, tu as frôlé la mort quand tu as promené ton âme en rase-motte des champs du mal.

C'est pourquoi, à la chapelle et à l'église, tu fais escale avant le départ. Tu rectifies l'alignement de ton âme. Tu alimentes ton courage de cette force divine qu'est l'Etat de grâce. Tu pries ardemment pour pouvoir continuer ta prière là-haut, à l'étage supérieur de ta classe, par un devoir d'état indéfectible.

C'est ça la vie d'un étudiant moderne!

La rapidité dans l'action imprégnée du Seigneur.

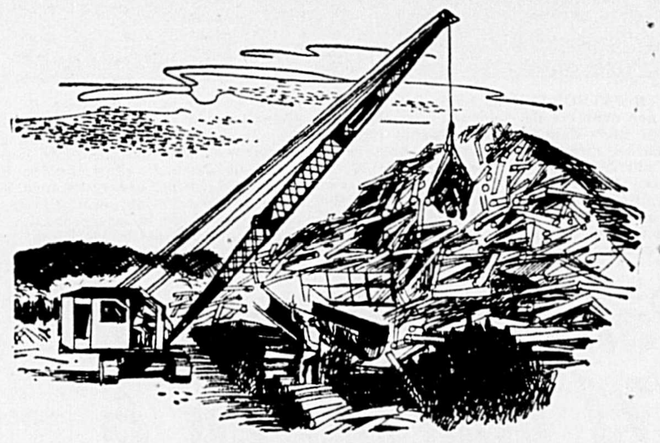
— "Stand by . . . tout va bien?"

— "Stand by . . . tout va bien."

Et là-haut dans le ciel, le CF-100 de ton être continue de tisser le fil de l'amour qui mène jusqu'à Dieu.

Alain.

Carnet de la Consol



Du nouveau - au sujet des piles carrées

Il est tout à fait évident qu'à la Consol, la tendance est à la mécanisation. Le nouvel outillage qui arrive de temps à autre comporte de nombreux avantages: en tout premier lieu, il permet d'augmenter la production et d'éliminer une bonne partie des rudes travaux manuels qui étaient autrefois nécessaires dans notre industrie. Ainsi, la Consol emploie maintenant la grue à chenilles pour tirer le bois à pâte des piles carrées des usines. Cette machine fait le travail en moins de temps. Elle élimine les durs travaux manuels. De plus, elle réduit la possibilité d'accidents. Toute mécanisation de ce genre constitue un progrès.

De tels progrès créent habituellement plus d'emplois qu'ils n'en suppriment. Le rendement accru que permet le nouvel outillage entraine la hausse de la production et la réduction du prix de revient, de sorte que le public peut acheter plus de marchandises, y compris les produits du papier. De cette augmentation des achats découle un accroissement des possibilités d'emploi pour ceux qui vivent dans les régions où notre entreprise est située.

Les dix dernières années de la Consolidated Paper Corporation reflètent bien ce climat économique propice à une augmentation des possibilités d'emploi, qui découle de notre expansion et de l'accroissement de notre production par rapport au nombre d'heures de travail. Il y a dix ans, les usines de la Consol produisaient environ 2,000 tonnes de papier-journal par jour; aujourd'hui, elles en fabriquent en moyenne près de 2,700 tonnes par jour — soit une augmentation égale à toute la production d'une vaste nouvelle usine de papier-journal.

Pendant cette période d'accroissement de la production, le nombre des emplois à plein temps à la compagnie a augmenté d'environ 30 p. 100. Un grand nombre de ces nouveaux emplois proviennent de notre programme d'expansion et d'amélioration de dix ans au coût de $34,000,000.

Il n'y a pas de progrès sans changement. En examinant soigneusement toutes les possibilités d'amélioration de l'efficience et de la productivité, la Consol a pu développer la vente de ses produits et ainsi créer de nouveaux emplois et contribuer à la prospérité des localités où ses usines sont situées.

CONSOLIDATED PAPER CORPORATION LIMITED

Le onzième d'une série d'articles publiés toutes les deux semaines dans Le Progrès du Saguenay

Rendez-vous au bord du fleuve

par Magali

"Publié avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres"

(Suite No 47)

Marion coupait :

—Mr Hamilton désire avoir un entretien avec moi, ma tante.

—Ah ! oui ? dit la tante, curieuse, en montrant son profil interrogateur au jeune Anglais.

—Je pense, ajouta Marion, glaciale, tournée à demi vers le Canadien, qu'il serait bon que M. Chauvin se retirât.

Le Canadien ne bougea pas. Rodney plaça aussitôt :

—M. Chauvin doit être présent à l'entretien, mademoiselle.

—Et sans doute aussi Mme Carély ? suggéra Marion avec une ironie agressive.

Elle supposa immédiatement qu'on allait discuter du mariage du couple et, encore qu'elle fût très étonnée de voir Rodney Hamilton se mêler de cette histoire, elle n'en manifesta rien. Mais sa rancoeur augmentait.

—Bien entendu, approuva Rodney. Et aussi Mlle Edith Carély.

—Bref, un vrai conseil de famille ?

—C'est indispensable, mademoiselle.

—On pourrait passer dans la bibliothèque ? proposa Mlle Edith.

Marion acquiesça silencieusement. Une domestique, accourue à son coup de sonnette, venait chercher Léna. Aude lui donna quelques instructions à voix basse tandis que les deux hommes suivaient leurs hôtesses dans la salle contiguë qui servait de bibliothèque-fumoir.

Marion s'installa dans un fauteuil, l'air détaché et lointain. Mlle Edith prit place dans un sofa et Aude vint la rejoindre tandis que les deux visiteurs se voyaient désigner des sièges tout près.

Marion croisa ses longues jambes et posa les mains sur les accoudoirs.

Eh bien ? dit-elle, le regard levé vers Rodney et ignorant délibérément le Canadien.

—Je crois que je vais vous procurer une grande surprise et aussi une grande émotion, dit-il en promenant son regard calme de l'une à l'autre des trois femmes.

—Passez sur la surprise, dit brièvement Marion. Pour ma part, je l'ai eue cet après-midi.

On la sentait prête à se lever d'un instant à l'autre. Rodney Hamilton s'était assis sur le fauteuil, mais Jean Chauvin restait debout.

Marion prit une cigarette et l'alluma. Elle s'appliquait à garder une attitude désinvolte alors que tant de sentiments contradictoires grondaient en elle.

Aude semblait étrangement nerveuse et excitée. Sous le regard choqué de Marion, elle était allée sans vergogne se pendre au cou de la vieille demoiselle, comme si elle n'arrivait pas à contenir la joie qui l'habitait. Cette fougue lui était si peu habituelle que Mlle Edith l'avait considéré avec ahurissement.

—Oh ! fit Marion, exaspérée par ces manifestations incongrues, tu es scandaleuse, Aude. Tu ne vois donc pas combien tes manières sont déplacées ? Je ne comprends pas une telle attitude...

—Mais tu vas comprendre ! riposta Aude, avec une si étrange ardeur et un tel rayonemnent dans le regard que les reproches moururent sur les lèvres de Marion, interdite.

—Au fait, annonça Aude, se calmant tout à coup, il y a un télégramme de... de M. Méliès. — Elle ne disait plus Robert. — Il sera là demain et c'est même pour cela que nos deux amis ont tenu à te parler ce soir.

—Quel rapport ?... commença Marion en haussant les sourcils.

Elle s'était saisi du télégramme qui annonçait en effet que le directeur de la fonderie avançait son arrivée d'une journée.

Elle le parcourut rapidement, puis le plaça dans sa poche sans autre commentaire.

Elle jeta quelques rapides bouffées, vers le plafond, affectant de se désintéresser de ce que pouvait dire le Canadien.

Celui-ci lança sa bombe :

—Michel Carély est vivant, dit-il brutalement, ses yeux bleus fixés sur le visage d'Edith.

La fumée demeura immobile au bout de la gitane, tandis que, de son côté, Mlle Edith ouvrait la bouche comme une carpe à qui manque soudain l'élément liquide.

—Quoi ? émit la vieille fille, comme si elle n'avait pas entendu.

Ses yeux exhorbités croisèrent le regard lumineux de sa nièce Aude et elle cessa de douter. Aude lui prit les joues entre les paumes:

—C'est vrai, tante Edith, jetat-elle passionnément. Vous pouvez remercier le Ciel. Michel est vivant, VIVANT, vous comprenez ?

Sa voix sonnait comme un cri de victoire.

Elle poursuivit, dans le silence angoissé de tout l'auditoire, partagé entre des sentiments divers :

—Michel est en vie... Michel n'a pas été tué lors de l'accident... Je vais le revoir... Il va venir... Mes mains le toucheront, tante Edith... et je l'embrasserai... et ce ne sera pas un rêve... Oh! mon Dieu, comment ne pas mourir de joie !

Elle haletait, reprise par cet émoi qui confinait à l'angoisse, tant il était fort et bouleversant. Elle était persuadée... elle savait... depuis quelques heures. Et, pourtant, parfois, elle ne réalisait pas la merveilleuse et incroyable vérité.

Edith s'était mise à trembler. Ses vieilles lèvres s'agitaient sans pouvoir articuler un son et ses mains cherchaient un point d'appui.

—Mi... Michel... parvint-elle à balbutier, dans une sorte de sanglot rauque, mais tu te trompes, ma pauvre enfant. C'est... c'est un leurre !

—C'est la stricte vérité, dit la voix assurée et vibrante du Canadien.

—La réelle vérité! appuya joyeu-

(à suivre)

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE

DU 21 MARS AU 20 AVRIL — (Le Bélier) — Réservez le meilleur de votre énergie aux besognes essentielles. Choisissez des distractions profitables pour occuper vos loisirs. On compte sur votre tact.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI — (Le Taureau) — Soyez plus systématique, vous perdrez moins de temps et vous accomplirez plus de travail. Votre bonne humeur et votre sens de l'humour égaveront votre voisinage.

DU 22 MAI AU 21 JUIN — (Les Gémeaux) — Ne changez pas d'idée et ne vous laissez pas détourner de votre but par les contradictions qui se présenteront aujourd'hui. Cultivez la patience et l'affabilité.

DU 22 JUIN AU 23 JUILLET — (Le Cancer) — Journée sous le signe de l'enthousiasme et de la joie. Ne passez pas ce dimanche comme un jour de semaine, modifiez votre programme du tout au tout.

DU 24 JUILLET AU 23 AOUT — (Le Lion) — Tempérez votre enthousiasme et vos émotions, dans l'intérêt de vos proches. La lecture la musique et le contact des jeunes vous seront grandement profitables.

DU 24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE — (La Vierge) — La compagnie des gens aimables. Ce n'est pas une journée pour faire des projets ou se casser la tête d'une manière ou d'une autre. Relaxez.

DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (La Balance) — Journée à la fois intéressante, reposante et agréable. Reprenez contact avec des parents et des amis négligés. Préparez-vous à une semaine très active.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (Le Scorpion) — Les meilleures influences planétaires vont aux artistes. Ne faites pas la sourde oreille aux suggestions qu'on vous fait. Bonne journée dans l'ensemble.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE — (Le Sagittaire) — Une meilleure journée que vous serez porté à le croire en la voyant commencer. On s'objectera à vos projets, n'en faites pas un drame et conservez votre bonne humeur.

DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER — (Le Capricorne) — Influences planétaires diverses. Soyez naturel et ne cherchez pas à copier les autres, ça ne vous vaudrait rien. Imprévu charmant au cours de la soirée.

DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER — (Le Verseau) — Votre bon jugement règlera un problème à l'avantage de tous les intéressés. L'avant-midi sera la moins bonne partie de la journée et la soirée, la meilleure.

DU 20 FEVRIER AU 20 MARS — (Les Poissons) — Ne cherchez pas à régler les problèmes des autres, aujourd'hui, vous aurez suffisamment à faire avec les vôtres. Ne déguisez pas votre pensée, dites ouvertement votre opinion.

SI VOUS ETES NE UN 16 SEPTEMBRE — Vous êtes ambitieux et désirez atteindre des sommets, vous y parviendrez si vous vous mettez au-dessus des contradictions et des interprétations. Vous êtes bien doué au point de vue artistique. Les gourmandises liquides ou solides sont à proscrire dans votre cas, il est indispensable à votre bien-être que vous vous soumettiez à une alimentation rationelle.

LUNDI, 17 SEPTEMBRE

21 MARS AU 20 AVRIL (Belier) — Journée propice aux confidences et aux voyages sur l'eau. Les ménagères feraient bien de profiter des influences planétaires favorables à l'essai de nouvelles recettes, elles seront particulièrement réussies.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Faites des plans de travail et suivez-les, car la journée n'est pas du tout favorable aux improvisations. Les problèmes d'aujourd'hui vous suffiront, ne pensez pas à ceux que demain vous réserve.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Des influences bienfaisantes venant de la position de Mercure. — Maitrisez vos émotions et ayez foi en vous-même, la réussite de la journée est à ce prix. Heureuse rencontre.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Prenez autant de soin à remplir vos moments de loisir que vos heures de travail. Influences planétaires stimulantes pour les personnes calmes et réfléchies.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Vibrations planétaires moyennes favorisant également vos initiatives et vos obligations. Ne forcez personne à partager vos idées, ce n'est pas le bon moyen de les gagner à votre cause.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Une de ces périodes qui font appel à l'imagination, aiguisent la curiosité et ravivent les ambitions. Les astres vous mettent en garde contre le surmenage.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTO-

(suite à la 6ème page)

DEMI-GRANDEUR



SIZES 14½—24½ 4655

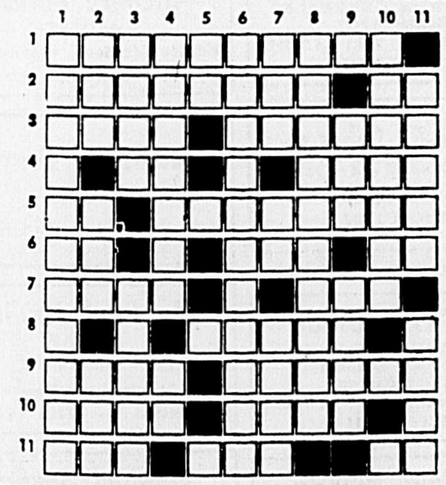
by Anne Adams

Les femmes le demi-grandeur seront contentes de notre patron d'aujourd'hui. Robe élégante, manches trois quarts ou courtes.

Patron 4655; 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La grandeur 16½ requiert 4⅝ vges de 35 pouces; ⅝ vge pour la partie contrastante.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, ave. Labrecque, Chicoutimi.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1 — Genre d'éricacées de l'Amérique septentrionale dont une espèce donne l'essence de wintergreen.
2 — Qui a rapport aux lignes. — Consonnes jumelles.
3 — Câble auquel est attachée la bouée d'une ancre. — Ouvrage de fils de laine entrelacés par mailles les uns dans les autres.
4 — Du verbe rire. — Peu de chose.
5 — Indique le conditionnel. — Au Mexique, éminence artificielle.
6 — Pronom indéfini. — Sommet d'une montagne. — Article espagnol.
7 — Siège en forme de gros tabouret capitonné bas et large. — Trois fois.
8 — Mettre à sec.
9 — Marque le superlatif. — Frète un vaisseau.
10 — Aviron. — Qui est à toi.
11 — Lettre grecque. — Possessif pluriel. — Chemin de halage.

VERTICALEMENT

1 — Dent fossile de poisson.
2 — Atmosphère. — Fille de Cadmus. — Mammifère rongeur.
3 — Joindre. — Docteur de la loi, chez les Musulmans.
4 — Qui calme, adoucit. — Pronom personnel.
5 — Possessif féminin.
6 — Prêtre qui présidait aux mystères d'Eleusis.
7 — Genre de légumineuse. — Ici. — Souverains.
8 — Qui a la faculté de se rétracter.
9 — Oignon d'une odeur très forte. — Autre nom de l'Irlande.
10 — Brouiller, enchevêtrer.
11 — Maison, village. — Songe.

Solution du problème de Vendredi

I	N	A	B	O	R	D	A	B	L	E	
M	A	■	A	■	A	I	N	E	■	T	
M	I	G	N	O	N	N	E	T	T	E	
E	N	■	M	A	G	E	■	T	■	T	
M	E	R	E	S	■	T	R	E	V	E	
O	■	■	T	I	N	T	E	R	■	R	
R	■	R	O	S	E	E	■	A	S	■	
I	R	U	N	■	P	■	A	V	I	S	
A	I	N	■	B	E	R	L	I	N	E	
L	■	E	■	E	T	■	I	E	N	A	
E	S	S	A	Y	E	R	■	R	■	U	

LA MISSION DE LA FEMME

"La femme doit agir à la manière d'un presque sacrement auprès des hommes, ses frères"

"La mission de la femme" telle était intitulée la conférence prononcée par le Révérend Père Emile Legault, c.s.c. de Montréal, samedi le 8 septembre, à l'Ecole St-Joseph de Grande-Baie, en présence d'une foule nombreuse comprenant en majeure partie des dames et des demoiselles. Le Rév. Père Legault était l'invité de la Congrégation des Messagères de Notre-Dame, nouvellement installée dans notre diocèse.

Nos lectrices sauront sûrement apprécier, le résumé que nous donnons ci-dessus, de cette conférence d'une valeur exceptionnelle.

Dans l'Antiquité

Le conférencier expose d'abord le statut social de la femme dans la société antique. Une société dominée par la force. Par le jeu des lois et des moeurs, le lot de la femme c'était l'oppression. Considérée davantage comme une chose que comme une personne, elle passait sans transition de l'autorité paternelle à l'autorité maritale. Le mari exerçait sur elle un droit de discrétion presque absolu.

Surtout, elle était plus un objet de désirs égoïstes qu'une densité spirituelle capable de catalyser l'amour de l'homme. les Grecs préconisaient la monogamie mais l'adultère y était généralisé Au total la femme sacrifiée à l'égoïsme brutal de l'homme connaissait l'humiliation et le mépris. Platon écrivait sérieusement: "Les âmes des hommes seront punies à la seconde génération en passant dans le corps d'une femme et à la troisième, en passant dans celui d'un bébé".

Heureusement la loi juive avait commencé la réhabilitation de la femme mais c'est le Christ qui l'a définitivement accomplie. Le Christ dont Maurice Donnay a pu dire qu'il "a été le plus grand féministe de lois des temps", avec le Christ c'était 4,000 ans de mépris qui s'effaçait. C'est Lui qui a définitivement épaulé la promotion de la femme en choisissant la Vierge de Galilée pour sa mère; en se révélant, comme messie pour la première fois à la Samaritaine; en manifestant une émouvante indulgence à l'égard des fautes de la femme (l'adultère Marie-Madeleine) comme si l'homme était la cause première de l'avilisme de la femme.

Même les Pères de l'Eglise, à travers leurs rudesses et tout en fustigeant les duperies des charmes physiques de la femme, ne se taisaient pas faute d'insister sur ses qualités irremplaçables de coeur et d'esprit.

Il faut reconnaître que la femme, dans un légitime sentiment d'auto-défense, a souvent été la meilleure artisane du développement de l'Eglise: elle a donné le goût du Christ même à des empereurs païens elle favorisait les lois qui imposent l'indissolubilité conjugale et la révolution légale de Constantin, au chapitre de l'unité indéfectible du mariage qui avait été préparée par trois siècles de révolution sociale.

Sous la Renaissance

Dès que la femme relachait ses ferveurs pour l'Evangile elle connaissait à nouveau la rançon du mépris et d'une certaine déchéance spirituelle. On l'a vue céder au séduction du néo-paganisme de la Renaissance; résultat, retour agressif du mépris de l'homme.

Ecoutez Rabelais ce tenant de l'humanisme néo-païen: "Quand je dis femme, je dis un sexe tant fragile, tant variable, tant inconstant et imparfait que nature me paraît (parlant en tout honneur et révérence) s'estre égarée de ce bon sens par lequel elle avait créé et formé toutes choses quand elle a basti la femme".

De nos jours

La leçon de la Renaissance doit porter. Il faut que la femme d'aujourd'hui soit attentive à toute manifestation de paganisme même filtrant C'est le mal de l'heure, nous vivons en pleine civilisation charnelle. L'esprit de jouissance nous envahit; on favorise un culte idolatrique du corps de la femme et Marilyn Monroe est la vedette de l'heure dans le paysage mondial. Ajoutez-y l'émancipation excessive de la femme et sa volonté de copier l'homme dans tous les domaines. Elle ne doit pas s'étonner de rencontrer tant de goujaterie chez l'homme: elle l'a provoquée. Ce culte idolatrique du corps de la femme favorisé par le cinéma, les imprimés de toutes sortes, par la T.V. par les modes indécentes, entraine avec soi une conséquence logique: l'amour authentique est menacé. Dans tout ceci c'est la femme qui est sacrifiée, au premier chef. Une croisade s'impose qui serait la réédition toute nuancée de l'influence de la femme à la naissance de l'Eglise. La femme doit agir à la manière d'un presque sacrement auprès des hommes ses frères.

Ce sera le fait d'une charité authentique, il faut défendre l'homme contre lui-même; il faut le désintoxiquer de la chair parce que sa foi risque de s'y anesthésier. Ce sera aussi le fait d'un sentiment légitime d'auto-défense. La femme n'est plus aimée, elle n'est que désirée. On a raison de s'effrayer du nombre grandissant de mariages sabotés, boiteux, précaires. Ils ne sont souvent bâtis que sur le désir évanescent. Après quelques semaines, quelques mois d'intensités charnelles coupés de l'esprit, ils se transmuent en véritables enfers. La chair seule est incapable de soudre les coeurs.

Il y a des jeunes filles qui interrogent avec angoisse la perspective plus ou moins lointaine de leur mariage éventuel. Savent-elles assez qu'elles peuvent déjà l'évangélisation du coeur et des sens de leur ami. Toute femme peut être désirée toutes ne savent pas éveiller le véritable amour fait d'admiration de respect et d'une pleine conscience de la réalité féminine: une personne avec un coeur, une âme, une intelligence.

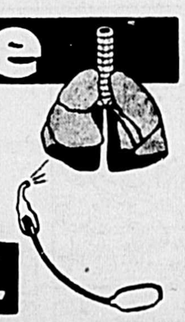
Les flirts bon marché, les petites aventures frauduleuses les compromissions laissent après elles un goût de cendres, elles amorcent déjà un mépris brutal chez l'homme. Elles justifient à l'avance, pour un demain plus ou moins lointain, la désaffection et le désert de l'âme. Les fiancés doivent savoir que le mariage, malgré le paradoxe doit être un long acheminement vers une émancipation relative de la chair. La meilleure, la seule vraie préparation au mariage c'est la pureté violemment, généreusement maintenue.

L'amour n'est d'ailleurs qu'un long dialogue, d'âme à âme, d'intelligence a intelligence. La plainte presque unanime de la femme c'est l'absence de ce dialogue entre elle et leur époux. C'est la grande souffrance de beaucoup de mariage. La faute en est, en bonne partie à la femme. Le dialogue ne s'établit pas durablement entre les corps seuls. Si par son comportement, par ses acquiescements, par sa tenue vestimentaire elle axe le dialogue sur les corps convoités, elle ne saurait s'étonner de ne pouvoir demain, rencontrer son époux pour un colloque intellectuel et spirituel.

La femme n'est plus aimée, il dépend d'elle en grande partie qu'elle le soit. Le Christ, le plus féministe de lois des temps, le Christ est là avec son Evangile. Une croisade s'impose pour le remettre à l'honneur dans sa rugosité merveilleuse: la femme sera sauvée par l'Evangile, l'Evangile sera en bonne part épaulé par la femme du 20e siècle.

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE

l'asthme



Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

DYSPNÉ-INHAL

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES





PROCHAIN MARIAGE. — Mlle Rachèle Dubuc, fille de M. et Mme Antoine Dubuc, et M. George Fenyon, de Montréal, fils de [illegible] et Mme Charles Fenyon, dont on annonce le mariage. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 22 septembre au monastère de St-[illegible] du-Lac.



Le 14 juillet, M. le curé Charles Boudreault bénissait le mariage de sa nièce mademoiselle Jeanne Boudreault, de Ste-Croix, avec M. Honoré Petitpas, de Jonquière Le mariage eut lieu en l'église de Ste-Croix. M. Petitpas est employé au département électrique des usines à Shipshaw.

Au Cercle d'Economie domestique de Dolbeau

Le cercle d'Economie domestique de Dolbeau a tenu sa réunion mensuelle dernièrement, après 2 mois de vacances. Mme Donat Mayrand, présidente souhaita la bienvenue aux membres présents. Elle dit qu'en recommençant une nouvelle année que l'on doit prendre de bonnes résolutions tant qu'à l'assistance et au travail. Après la lecture des minutes donnée par la secrétaire, Mme Laurent Tremblay, le rapport financier de mai à septembre fut lu par la trésorière, Mme Louis Bergeron.

La présidente remercia Mmes Claudien Lessard et Alias Harvey qui avaient bien voulu organiser la partie récréative lors de l'exposition locale. Elle en profita aussi pour remercier toutes celles qui lui avaient prêté leur concours à la préparation de cette exposition.

Mme Mayrand annonça que des cours d'art culinaire seront donnés du 16 octobre au 9 novembre et également, un cours de crochetage sera donné du 12 au 23 novembre. Ces cours seront donnés par des techniciens du département de l'Instruction publique.

Des prix furent aussi remis à Mmes Jos Cloutier, Alphonse Marceau, Jean Bérubé et Roland Dumais, pour avoir apporté chaque mois, les morceaux demandés au concours. De plus la somme de $2 fut remise à Mme Jean Bérubé qui a fourni le plus de morceaux à l'exposition locale.

Il est inexplicable que tant de gens luttent pour leur religion et qu'il y en ait si peu qui vivent selon ses préceptes.

Papini

MAUX DE TÊTE
RHUMES
DOULEURS
RHUMATISMALES
MALAISES FÉMININS
Soulagés rapidement avec
ANTALGINE

AREX
COMPOUND
Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente prescription.
En vente dans toutes les pharmacies

CARNET SOCIAL

MARIAGE

Ce matin à neuf heures en l'église de Notre-Dame d'Hébertville a été béni le mariage de Mlle Brigitte Desbiens, fille de M. et Mme Joseph Desbiens, et de M. Jean Poliquin, M.H.B., fils de M. et Mme Jules Poliquin, de Saint-Félicien.

— o —

NAISSANCE

M. Claude Harvey et madame Harvey, annoncent la naissance d'une fille baptisée le 12 septembre sous les prénoms de Marie-Claude-Suzie. Par. M. J. Harvey, oncle de l'enfant; marraine, Mlle Claudette Laferrière, cousine de l'enfant. Porteuse, Mme Albert Tremblay, grand'mère de l'enfant.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Adhémar Beaulieu, de Chicoutimi-Nord, recevaient en fin de semaine, la visite de M. et de Mme Omer Beaulieu, de Québec, et de M. le juge Camille Beaulieu et Mme Beaulieu, de Rouyn.

— o —

M. et Mme Jean Paradis, de Montréal, étaient de passage à Chicoutimi, jeudi dernier.

— o —

Mademoiselle Madeleine Joron, de Montréal, fait présentement un séjour à Chicoutimi, chez son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Pierre Joron.

Pourboires

A l'hôtel, le tant pour cent est porté sur la note. On donne volontiers et directement une gratification supplémentaire à l'un des employés — femme de chambre, par exemple — ayant rendu quelques services particuliers.

Après un séjour chez les amis, on donne un pourboire proportionné à la durée du séjour et au train de maison.

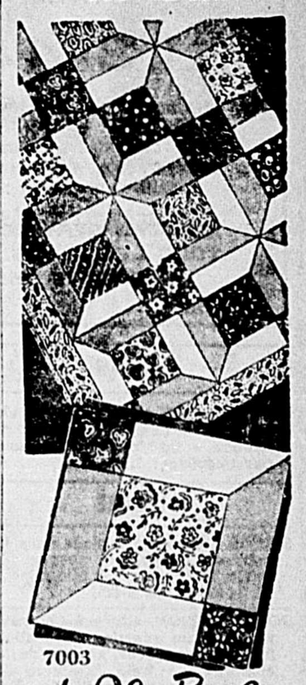
Dans un bar, restaurant, salon de thé, le pourboire ne peut être inférieur à 10% du montant de la consommation.

Chez le coiffeur, on donne un pourboire à l'employé qui fait une partie ou la totalité du travail.

Une curiosité calligraphique

Balés, célèbre calligraphe anglais, était doué d'un talent vraiment extraordinaire pour l'écriture microscopique. C'est ainsi qu'en 1575, il réalisa un véritable tour de force en l'honneur de sa souveraine, la reine [illegible] lui offrit une bague dans le chaton de laquelle étaient [illegible] Pater, le Credo, les dix commandements, deux autres petites prières, une devise et des dates, le tout très lisiblement écrit.

COUVRE-LIT



7003

by Alice Brooks

Avec des retailles, confectionnez dans vos heures de loisirs ce couvre-lit.

Patron 7003.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, ave. Labrecque, Chicoutimi.

SOLUTION
CARDA
FOIE-REINS-VESSIE-DIGESTION
Dans toutes les pharmacies



Madame, votre sang doit contenir du fer; la qualité du sang est améliorée en prenant les Bonnes Pilules Rouges, maintenant améliorées davantage et vendues dans un contenant tout neuf.

NOUVELLES PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

Cie Chimique Franco-Américaine Ltée

Securitas

VOUS OFFRE UN MOYEN SYSTÉMATIQUE D'ASSURER L'ÉDUCATION DE VOS ENFANTS

Formule d'épargne *unique, exclusive,* SECURITAS vous permet d'atteindre un OBJECTIF de votre choix par dépôts mensuels. De plus, durant la période de vos dépôts et *sans déboursés de votre part,* vous bénéficiez, grâce à SECURITAS, d'une *assurance-vie* dont le montant est égal en tout temps à votre OBJECTIF. Un calcul rapide vous montrera, par exemple, quel capital appréciable vous pouvez amasser en déposant, chaque mois, votre chèque d'allocation familiale.



SON AVENIR DÉPEND DE VOUS

Souscrire au fonds SECURITAS est aussi facile que déposer à un compte d'épargne. Toutes les succursales de LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA acceptent les dépôts au fonds SECURITAS.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Ouvert chaque soir, à Montréal et en banlieue, de 7h. à 8h.

POUR UTILISER NOS

ANNONCES CLASSÉES

VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER

LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion : $0.50; pour chaque mot additionnel : $0.03. Pour avis de naissance, de décès, de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire : $1.00 par insertion.

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

A LOUER

ON DEMANDE un logement de six (6) pièces dans Chicoutimi ou Rivière - du-Moulin. S'adresser par téléphone: LI 3-8881.

A VENDRE

3 LOTS DE 50 x 100 pieds dans la paroisse St-Isidore, avenue de Paris. S'adresser par téléphone à LI 3-3096 ou LI 3-4291.

JOLIE MAISON, située à Chicoutimi, dans un quartier résidentiel. Six grandes pièces, en plus de la chambre de bain. Système de chauffage central à l'huile. Extérieur et intérieur finis moderne. A vendre à prix d'aubaine. Conditions avantageuses. S'adresser à: M. Joseph Gagnon, 400 est rue Racine, Chicoutimi, tél.: LI-3-1501.

MAISON sept (7) appartements. — S'adresser à 79 rue Rénald, tél.: LI 3-8187.

AUBAINE pour amateurs de cinéma. A vendre pour la moitié du prix coûtant un ciné 16mm "Bolex" à l'état de neuf, muni de trois lentilles. Dernier modèle, en parfait ordre. Téléphone LI 2-5678 Jonquière.

FEMMES, FILLES DEMANDÉES

$23 PAR SEMAINE pour porter de chics robes qui vous seront données comme bonus. Vous n'avez qu'à montrer à vos amies des robes de North American Fashion Frocks. Pas de sollicitation à faire, pas d'argent à investir, aucune expérience n'est requise. — North American Fashion Frocks Limited, 2163 rue Parthenais, — Dépt. W-3862, Montréal, Qué.

VENDEURS DEMANDÉS

ON DEMANDE UN VENDEUR VOYAGEUR

VOYAGEUR demandé pour la Province de Québec, pour grand manufacturier bien établi de vêtements de haute qualité pour hommes.

Doit avoir connections avec magasins de détail et magasins à rayons.

Une proposition exceptionnellement avantageuse pour l'homme bien qualifié.

Application reçues confidentiellement, entière discrétion assurée.

Ecrivez au département "X" Case postale 218, Chicoutimi.

ON DEMANDE VENDEUR DE FERRONNERIE POUR LE SAGUENAY ET LE LAC-ST-JEAN EXCELLENTE OPPORTUNITE

d'entrer au service d'un grossiste d'envergure en opération depuis trente-cinq ans et développant un chiffre d'affaires annuel de plusieurs millions. Ligne complète de ferronnerie, outils, marchandises de tablettes, outillage de jardin, articles de sport et diverses autres spécialités.

Rémunération offerte sur une base de commission suivant les qualifications de l'appliquant.

BON TERRITOIRE VACANT dans la ville de CHICOUTIMI. Vendeurs agressifs, réalisez facilement de $50 à $75 par semaine. Nos produits sont connus, aimés du public. Deux SPECIAUX chaque mois. Commission avantageuse. $18 requis. Détails — Dépt. 1- B. — JITO: 5130 St-Hubert, Montréal.

ARGENT! ARGENT! ARGENT ETES-VOUS INTERESSES à faire au moins $2.50 de l'heure? Si oui, voici votre chance d'obtenir un emploi permanent très payant. Si vous êtes agressifs, vous pourrez faire beaucoup d'argent comme distributeur dans votre entourage, à domicile, de nos 250 produits de nécessité domestiques: thé, café, épices, essences, remèdes brevetés, désinfectants produits pour la ferme, cosmétiques, etc. etc. Pas d'expérience requise, nous vous entrainons. Avons un système de primes irrésistibles, tel que: — vaisselle décoré en or de 24 carats, coutellerie, nappes en plastique, etc. Demandez notre proposition aujourd'hui, ou venez voir M. G. Laurin, La Cie Paula Ltd., 21 St-Paul Est, Montréal.

MAISON A VENDRE

Maison de brique, 3 étages; 2 logements, 9 pièces et 4 pièces; plus terrain 52 x 40. Située sur coin de rue commerciale, près cathédrale. Pour informations, Casier Postal 218, Dept. "J", Le Progrès, ou téléphone: LI 3-8897, Chicoutimi.

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS

POUR VENDRE nos 300 nécessités domestiques, catalogue illustré gratis. Ecrire à: Dr N.-A. Sirois Enr., 804, rue de Fleurimont, Montréal.

A VENDRE

UNE PROPRIETE à revenu de 3 logements situés au Chemin St-Paul, Chicoutimi. Revenu: $115 par mois. Prix: $10,500, avec conditions.

UNE PROPRIETE en briques de 6 pièces située rue Regina Arvida. Prix: $12,500. $3,500 comptant. Le 2ième étage est aménagé pour louer à une petite famille.

TERRAINS RESIDENTIELS — prêts à construire situés au Parasol et sur le Blvd Talbot.

COMMERCES

EPICERIE LICENCIEE située rue Racine Chicoutimi. Prix et conditions très avantageuses.

CAFE-RESTAURANT situé rue St-Dominique Jonquière. Logement privé à même.

PHARMACIE-RESTAURANT — située à Port-Alfred est à vendre à prix d'aubaine.

Almas Brassard
Courtier en Immeubles
121 rue Racine est
Chicoutimi
Tél.: Bur: LI 3-5851

Equipement usagé de qualité offert par votre vendeur

CATERPILLAR

U-712-A Tracteur à chaines de roulement Caterpillar D4, diesel, avec lame niveleuse orientable et hydraulique Laplant-Choate, chaines de roulement de 32 sections et patins crampons de 16 pouces. F.A.B. Québec. Prix: **$2,750**

U-773-A Tracteur à chaines de roulement Caterpillar D7, diesel, avec lame niveleuse orientable à câble Letourneau et commande arrière Letourneau à câble et à double tambour. F.A.B. Montréal. Prix: **$5,950**

U-795-A Tracteur à chaines de roulement International TD18, diesel, avec lame niveleuse hydraulique Smith et treuil remorqueur Carco. F.A.B. Chicoutimi, Qué. Prix: **$9,850**

U-393-A Unité de puissance Caterpillar D315, diesel, à 4 cylindres, produisant environ 52 CV à 1600 RPM. F.A.B. Montréal. Prix: **$2,850**

U-818 Niveleuse automotrice Rome actionnée par un moteur diesel General Motors. F.A.B. Montréal. Prix: **$8,250**

U-607 Niveleuse automotrice Gallion actionnée par un moteur diesel International. F.A.B. Québec. Prix: **$11,950**

Demandez notre Bulletin de Machines Usagées, Vol. 4-1956

Pour toute machine neuve Caterpillar ou de réelles aubaines en machines ou pièces de rechange usagées, communiquez avec M. C. Grez, 11 Papineau, Quartier Murdock, Chicoutimi, tél.: LI 3-2796.

Hewitt Equipment Limited
5550 rue Ferrier, Montréal 9
Tél.: RIverside 8-7361
1125 de la Canardière
Québec Tél. 4-3517

Encouragez nos annonceurs

Une vingtaine d'élèves étudient à l'école de chant de M. L. Ruelland

L'école de chant de M. Lucien Ruelland, située dans les locaux de l'hôtel de ville de Chicoutimi, a commencé ses activités il y a quelques semaines.

M. Ruelland compte déjà une vingtaine d'élèves. Parmi ceux-ci, on remarque aussi bien des jeunes gens que des jeunes filles, les âges sont variés aussi bien que les connaissances musicales.

Chaque élève reçoit sa leçon de chant individuellement et déjà quelques-uns ont fait des progrès notables. Des élèves viennent de presque tous les secteurs des régions du Saguenay et du Lac-St-Jean.

Comme nous le savons, M. Ruelland est un artiste de réputation internationale, et ses connaissances dans l'art vocal sont particulièrement approfondies. "Les élèves qui se soumettent aux principes d'art de M. Ruelland sont assurés d'obtenir le succès", selon l'avis d'un disciple du professeur Ruelland qui se dit enchanté, en outre, de la façon dont celui-ci enseigne.

Cette affirmation d'un élève est un témoignage des plus favorables à l'endroit de ce digne professeur de chez-nous.

Soumissions pour un centre récréatif à Sept-Iles

La ville des Sept-Iles demandera des soumissions bientôt pour la construction d'un centre récréatif d'une valeur de $260,000. L'architecte est M. Jean-Maurice Dubé, 2e Avenue, Verdun, à Montréal.

L'arène n'est pas incluse dans ce projet. Le centre comprend un gymnase converti en auditorium, patinoire, et court de tennis. Plans et devis peuvent être obtenus maintenant au bureau de l'architecte des Sept-Iles, 355 ave Brochu, sous un dépôt de $100.

Voilà ce que publie le bulletin de l'Association des Constructeurs Saguenay Lac-St-Jean.

Toujours dans la région du Saguenay, à Baie-Comeau, l'Association des Constructeurs signale que le contrat pour la construction de maisons pour une valeur de $170,000 a été accordé à Canadien British Aluminium Co Ltd, suite 800, 1980 rue Sherbrooke-ouest, à Montréal. Les plans ont été confiés à la maison Fiset et Deschamps, de la rue St-Jean à Québec.

Vol de $200 à Chicoutimi

Des voleurs se sont introduits dans les bureaux des avocats Talbot et Landry, hier midi, pour s'emparer d'une somme de $200. Les bureaux sont situés au 239 de la rue Racine à Chicoutimi.

La police poursuit son enquête pour éclaircir cette affaire.

Me Edmond...

(Suite de la 1ère page)

l'ordre afin de prévenir tout accident. Les membres du Régiment du Saguenay seront sur les lieux pour faire le service d'ordre. Les ambulanciers St-Jean y seront aussi avec un des officiers médicaux du Régiment du Saguenay. Des autobus spéciaux partiront du terminus d'autobus de Chicoutimi pour St-Honoré, et feront le voyage de retour après le spectacle.

Lundi soir, le détachement du Royal 22e Régiment sera au patronage de La Baie pour présenter le même programme que dimanche soir au Colisée.

Pétrofina Ltée demande des soumissions

La Cie Canadienne Pétrofina Ltée, 1015, Côte du Beaver Hall à Montréal, demande des soumissions pour la construction d'un poste d'essence de $25,000 qui s'élèvera sur le boulevard Talbot à Chicoutimi

Les soumissionnaires sont: Gilles Gagnon Ltée, 121 rue Racine est, Chicoutimi; la Cie de Construction Générale, 55 rue Tremblay, Chicoutimi; la Cie de Construction Jobbing Ltée, 440, rue Racine, Chicoutimi; Dufresne & Racine Inc., 285 rue Ste-Cécile, Jonquière; les Constructeurs du Saguenay, Jonquière et enfin, Roch Construction Ltée, 230 rue Nelson, à Kénogami.

Ces mêmes compagnies se sont inscrites comme soumissionnaires également pour le Cie Canadienne Pétrofina Ltée, en vue de la construction d'un poste d'essence d'une valeur de $15,000 sur la rue Roussel à Chicoutimi-Nord.

Une borne-fontaine brisée rue Price

Le contre-maitre de la ville de Chicoutimi a été réveillé vers 1.15 h., dans la nuit de jeudi à vendredi pour se rendre réparer une borne-fontaine sise dans la rue Price, en face de l'Ecole Normale du Bon-Pasteur.

Vraisemblablement, une voiture a heurté la borne-fontaine et l'eau s'en échappait à plein tuyau. Le contre-maitre et son assistant ont travaillé pendant quarante-cinq minutes pour arrêter l'eau. Aucun dommage n'a été causé à la suite du bris de la fontaine publique puisque l'eau s'est dirigée vers le puisard voisin de la rue Lafontaine.

Mr. Edmond Eccles nommé commandant

Les Cadets de la Marine du Saguenay ont un nouveau commandant.

Il s'agit du commandant Edmond Eccles, qui succède au commandant Jean Caron, de Chicoutimi. M. Eccles est un employé de la Saguenay Terminals.

Les cadets de notre région tiennent chaque jeudi, sous la direction du commandant, une pratique qui les initie au matelotage, à la signalisation, à la vie en mer.

Le Centre...

(Suite de la 1ère page)

dans la ville appelle beaucoup des réserves.

Le Centre d'accueil s'impose comme une réalisation prochaine. Le Jeune Commerce s'est chargé de mousser le projet. Peut-être verrons-nous les étudiants construire leur propre centre d'accueil! Ils ont déjà construit leur école! prentissage s'est imposé aux jeunes comme une formule d'école professionnelle très adaptée aux exigences de la vie moderne. Des centaines d'adolescents sont devenus aujourd'hui des travailleurs modèles.

Des fusées...

(suite de la 3ème page)

de lancement sera parachevée en octobre. A la fin du même mois ou au début de novembre, les premières fusées seront lancées.

Les scientifiques américains dirigeront les envolées des fusées et les hommes de sciences canadiens front des observation au sol.

Le choix

Le communiqué conjoint sur l'année géophysique souligne que deux raisons principales ont motivé le choix de Fort Churchill: c'est un lieu facile d'accès et situé en deçà de la ceinture aurorale, en sorte qu'on peut y voir facilement la lumière.

Pour accéder à la base de lancement, il a fallu construire une route sur une distance de plusieurs milles à travers la fondière; des centaines de verges cubes de ciment ont été coulées pour assurer la solidité des fondations des tours de lancement, des bâtiments et des installations indispensables à l'expérience.

Votre Horoscope...

(Suite de la page 5)

BRE (Balance) — Les rayons venant de la planète Venus influencent pour le mieux les intérêts domestiques et sentimentaux. Votre routine quotidienne vous semble doué d'un attrait nouveau.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Demeurez calme c'est le meilleur moyen de garder votre jugement dans la bonne voie. Journée bien remplie au point de vue professionnel. Réunion sociale réussie.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Avant de vous mettre à l'oeuvre, demandez-vous sérieusement quelle attitude vous devez prendre, et quels sont les moyens les plus sûrs pour arriver à vos fins.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — "Patience et longueur de temps", tel devra être votre slogan de la journée. Ménagez la susceptibilité de vos proches et ne heurtez personne de front, même si vous êtes certain d'avoir raison.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Redoublez d'ambition si vous voulez atteindre votre but. Les influences planétaires sont favorables aux personnes qui font un travail manuel délicat.

20 FEVRIER AU 20 MARS — (Poissons) — Peptune est favorable aux activités aquatiques. Ne vous laissez pas aveugler par l'amitié et portez un jugement juste. Vous commencez la semaine sur un bel élan.

Si vous êtes né un 17 septembre

Vous possédez charmes et talents, mais vous ne savez pas toujours les faire valoir. L'architecture, la vie religieuse et les arts sont des domaines qui semblent conformes à vos dons et vos aspirations. Votre santé ne s'accomode pas du surménage ni de la tension nerveuse. L'amitié vous semble un des biens les plus désirables.

CHAR A VENDRE

Chevrolet Bel-Air 1954 — en parfaite condition, power-steering et power-glide, radio, air conditionné, à vendre à très bon prix pour acheteur sérieux. S'adresser à 333 Racine est, Chicoutimi, tél.: LI 3-5268.

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN. ENR. — CHICOUTIMI — IMPRESSION DE PLANS-PHOTOSTATS
BOUL. LAMARCHE — BOUL. RIV.-DU-MOULIN — RUE RACINE — RUE DE LA VOIRIE
6 AV BON-CONSEIL TEL LI-3-5523

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
ROBIE & BASTIEN
Boîte postale 368 — Station "B"
MONTREAL 25

IMPOT SUR LE REVENU

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le revenu
71 rue Rhainds
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone: LI 3-6854

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche — Tél.: LI 3-7711 — Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tél.: LI 3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B. A., L.S.C., C.A.,
Real Rondeau, B.A., C.A., — Paul Thivierge, C.A.,
Marcel Michaud, C.A., — Alexandre Labaye, C.A.,
Raymond Kirouac, C.A.Sc. — André Gagnon, C.A.
Gérard Beaulieu, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A., P.-A. Bergeron, B.A. L.S.C., B.I.A.C.A.
23 est, Racine — Téléphone: LI 3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A. L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.S., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., Syndics
64 EST, RUE RACINE Tél.: LI 3-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
Comptable agréé
EDIFICE CREVIER
140 rue Racine est, — Tél.: LI 3-1022
CHICOUTIMI

INGENIEURS

E. DAUPHINAIS, Ing. P. B.A., B.Sc.A., I.C., M.E.I.C.. — GUY BELANGER, Ing. P. B.A., B.Sc.A., I.C., M.E.I.C..
DAUPHINAIS–BELANGER
INGENIEURS-CONSEILS
582, Boul. Lamarche — Tél.: LI 3-2070
CHICOUTIMI

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, I.M., M.A.S.M.E., M.E.I.C., B. Sc. A. — M. L. LAQUERRE, LS., B. Sc. A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Specialités: Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égouts
Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Expertise en mécanique et electricité
265 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI 3-4101 — Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

Georges Vaillancourt — *Michel Corriveau*
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI 3-5296 — Chicoutimi

ASSURANCES

Pierre Beaulieu
Membre "Million Dollar Round Table"
ASSURANCE-VIE
Suite 110 — Edifice Perron
Spécialité: Expertise de succession
Bureau: LI 3-7115 Rés.: LI 3-6022
Représentants:
"Les Prévoyants du Canada"

QUAND ON PARLE D'ASSURANCE AU ROYAUME DU SAGUENAY
GUSTAVE CLAVEAU,
& FILS ENR.
EST LE PREMIER NOMME
Assurances-générales
C. D. A. A.
Edifice Murdock
23 est, Racine — Tél.: LI 3-3115

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine Tél.: LI 3-4019
CHICOUTIMI

DENTISTES

Dr Victor Gladu
CHIRURGIEN DENTISTE
En haut de Steinberg's
Edifice Perron
31 ouest, Racine Tél.: LI 3-8585
CHICOUTIMI

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3568

OPTOMETRISTES

RENE BERTRAND, o.d.
Examen de la vue
298 St-Dominique, Jonquière
(En haut de la Banque Provinciale)

Edifice Théberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine - LI 3-4363
CHICOUTIMI

AVOCATS

MICHEL CAIN
AVOCAT
369 Racine Est, Chambre 101
Chicoutimi — Tél.: LI 3-3072

Jacques Dufour
AVOCAT
Edifice Woolworth
154 est, Racine — Tél.: LI 3-4125
CHICOUTIMI

Rés. LI 3-4361 - Bur. LI 3-4633
Richard Dufour
AVOCAT
Edifice Murdock, chambre 304
23 est, rue Racine Chicoutimi

Jean-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé — Chicoutimi

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI 3-8685

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Jean-Charles Simard
AVOCAT
Edifice Lagacé, Chicoutimi

SYNDICS

PERRAS & PERRAS
Comptables — Liquidateurs
Syndics licenciés
23 est, Racine — Chicoutimi
Tél.: LI 3-3570
46 Price — Kénogami
Tél.: LI 3-6644

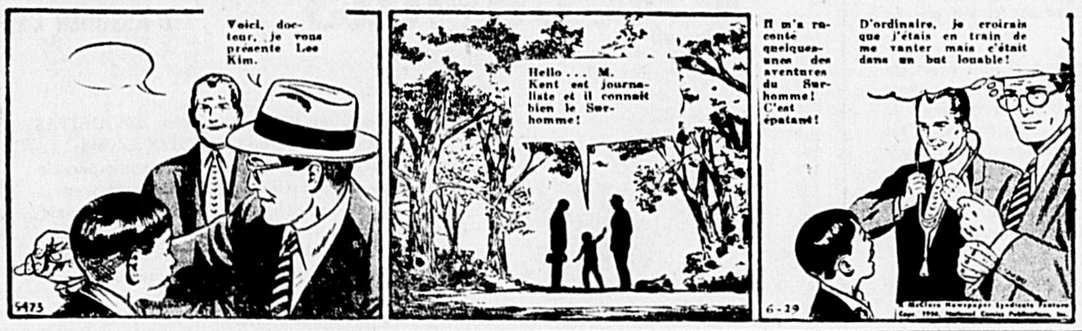
PAR LEE FALK ET RAY MOORE

LE FANTOME



PAR SEES

LE SURHOMME



PAR McEVOY ET STRIEBEL

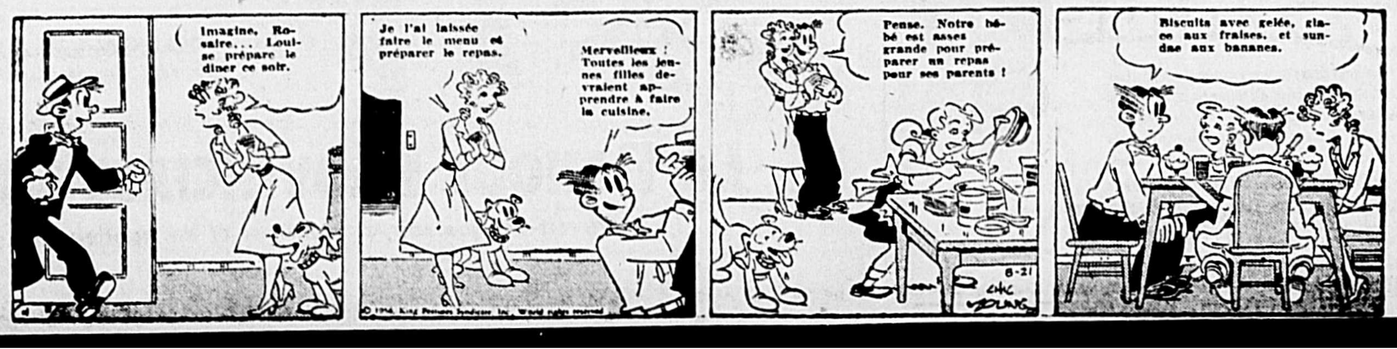
MARISE DUCLAU



PAR WILLIAM RIFT ET CLARENCE GARY

MANDRAKE





Les Phillies écrasent les Braves

Harvey Haddix espace six hits aux détenteurs de la première place du classement de la ligue Nationale. — Les Dodgers sont maintenant à une joute de la tête. — Willis Mays frappe 2 circuits contre St-Louis.

PHILADELPHIE (PA) — La marge que les Braves de Milwaukee possèdent sur les Dodgers Brooklyn en tête de la ligue Nationale a été réduite à une seule partie alors que les Phillies de Philadelphie ont frappé 17 coups sûrs pour remporter la victoire au compte de 13-1.

Un coup de circuit frappé par le vétéran Solly Hemus, alors que les buts étaient remplis, ajouté à un trois-buts de Del Ennis, bon pour trois points, ont été suffisants pour assurer la victoire des Phillies. Et pour ajouter aux malheures des Braves, les Dodgers de Brooklyn ont remporté la victoire sur les Cubs de Chicago au compte de 4-2.

Milwaukee	000 001 001—	1	6 1
Philadelphie	020 504 20x—13	17	0

Burdette, Sleater (4) Jolly (5) Murff (7) Johnson (8) et Crandall, Rice (6); Haddix et Lopata. P—Burdette. C: Mil—Crandall; Phi—Ennis, Hemus.

BROOKLYN (PA—Un coup de deux buts de Carl Furrillo, alors qu'il y avait deux hommes retirés, a permis de briser une égalité de 1-1 et les Dodgers de Brooklyn ont ainsi remporté une victoire de 4-2 aux dépens des Cubs de Chicago. Par cette victoire, les Dodgers de Brooklyn demeurent toujours près de la tête du classement dans la ligue Nationale.

Chicago	000 000 101—	2	8 1
Brooklyn	000 001 02x—	4	5 0

Drabowsky et Landrith; Craig, Bessent (7) Labine (9) et Campanella. G—Bessent. C: Bkn—Amoros.

NEW YORK (PA) — Les Giants de New York ont eu raison hier des Cardinaux de St-Louis au compte de 3-0. Le principal artisan de cette victoire a été Willie Mays qui a réussi deux coups de circuit et volé un but.

Dès la première manche, Mays a frappé un coup de circuit, son 31e depuis le début de la saison. Red Schoendienst se trouvait alors sur les buts. A la huitième manche, Mays a réussi son deuxième exploit, mais il n'y avait alors personne dans les sentiers. Posté au premier but, il a réussi à gagner le deuxième en déjouant les joueurs de champ intérieur. Mais, quelques secondes plus tard, il a été retiré, ayant tenté de voler le troisième but.

Cette victoire, le troisième blanchissage consécutif à Polo Grounds a mis fin à une série de six victoires des Cardinaux. Gomez, dont c'était la septième victoire, a limité les Cardinaux à cinq coups sûrs.

St. Louis	000 000 000—	0	5 1
New York	200 000 01x—	3	9 0

Poholsky, Jackson 8 et Katt, Smith 8; Gomez et Westrum. P-Poholsky. C: NY-Mays 2.

DETROIT (PA) — Les Yankees de New-York ont eu raison hier des Tigers de Détroit au compte de 5-1 grâce au coup de circuit de Yogi Berra, son 29e cette saison, et au jeu de Bill Skowron. Ce dernier a réussi un trois buts au moment opportun.

Le lanceur gagnant, Don Larsen, a limité les Tigers a quatre coups sûrs.

Le lanceur gaucher Hal Woodeshick a essuyé la défaite.

Mickey Mantle n'a pas réussi, malgré cinq présences au marbre, à briser son propre record de 48 coups de circuit. Il en est encore à quatre parties derrière le record établi par Babe Ruth en 1927 qui en avait réussi 60.

New York	202 010 000—	5	9 1
Detroit	000 000 010—	1	4 1

Larsen et Berra; Woodeschick, Bunning 4, Masterson 9 et Lau. P-Woodeschick. C: NY-Berra.

CLEVELAND (PA) — Un deux-buts, bon pour deux points, de Ted Williams avait égalisé le compte à la neuvième manche avant que le simple de Sam White n'assure la victoire des Red Sox de Boston au compte de 4-3 dans la seconde joute d'un programme double. Les *Indiens de Cleveland avaient remporté* la première joute au compte de 10-2.

Deuxième joute

Boston	000 001 003—	4	8 3
Cleveland	000 000 030—	3	2 0

Sisler et White; Garcia, Mossi (9) et Hegan. P—Mossi.

1ère partie

Boston	000 101 000—	2	4 1
Cleveland	100 116 10x—	10	9 0

Parnell, Hurd 6, Dorish 8 et Daley; Score et Hegan. P-Parnell. C: BOS-Williams, CLE-Colavito, Avila.

CHICAGO (PA)—Les White Sox de Chicago ont défait les Orioles de Baltimore hier soir au compte de 3-2. Les vainqueurs ne sont plus qu'à une demie partie des Indiens de Cleveland qui occupent la deuxième place du classement de la ligue Américaine.

C'est à la onzième manche que les White Sox ont compté le point décisif grâce au simple de Ron Northey qui frappait en relève.

Wight, le lanceur gagnant, a limité les Orioles à sept coups sûrs.

Baltimore	000 000 101 00—	2	7 1
Chicago	100 000 010 01—	3	12 0

Wight et Triandos; Donovan et Lollar.

KANSAS CITY (PA)—C'est grâce à la superbe performance de Ted Abernathy au monticule que les sénateurs de Washington ont eu raison hier soir des Athlétics de Kansas City au compte de 4-1.

Le jeune lanceur a limité les Athlétics à six coups sûrs. Craddock a essuyé la défaite pour Kansas City.

Washington	100 000 300—	4	7 0
Kansas City	100 000 000—	1	6 1

Abernathy et Fitzgerald; Craddock, Harrington (8) Brunet (9) et Smith. P—Craddock. C: Was — Yost.



IL GAGNE LE TROPHEE O'KEEFE: — Lew Hoad, d'Australie, a défait Sven Davidson, de Suède, 6-3, 4-6, 6-4, 6-4 dans un épuisant match de deux heures, pour remporter les honneurs des matches de simples pour messieurs, dans le tournoi de tennis international sur invitation. Il s'est assuré le trophée O'Keefe.

Les Alouettes sont prêts à affronter les Riders

MONTREAL (PC) — Avant de partir pour Ottawa, hier, l'instructeur Doug Walker, des Alouettes, a annoncé qu'il n'envisageait aucun changement dans son alignement pour la partie de cet après-midi contre les Rough Riders au Lansdowne Park. Ceci signifie donc que les mêmes joueurs qui ont débuté contre les tenaces et courageux porte-couleurs de Bytown, à Ottawa mercredi, seront encore là sur le terrain lorsque débutera le quatrième duel de la saison entre les deux clubs.

Les ailiers seront de nouveau les "paniers" Hal Patterson et Red O'Quinn, les bloqueurs seront Jim Staton et Tex Coulter, les gardes Bob Golic et Herb Trawick. Le champ arrière sera composé de Sam Etcheverry au quart-arrière, les demis seront Fob James et George Brancato, le centre-arrière Pat Abbruzzi, qui a repris la première place chez les compteurs, le centre sera Tom Hugo et le voltigeur Joey Pal, qui, avec trois touchés, reprend peu à peu sa forme d'antan.

Un absent

Les Alouettes seront privés des précieux services de Pat Bisceglia, l'excellent garde qui s'est blessé à l'épaule à Toronto, samedi dernier, et qui sera une dizaine de jours sans jouer. Mais il se porte beaucoup mieux.

"Ils reviennent vite" a dit l'instructeur Frank Clair, d'Ottawa, en parlant de la prochaine partie que son club doit jouer contre les Alouettes, aujourd'hui. Il se console en songeant qu'il achève d'en venir aux prises avec le club montréalais. Il doit réaliser que ces parties ont été pour son équipe une formidable expérience. Il ne concède cependant pas la victoire aux hommes de Doug Walker, à qui il a donné une fière frousse pour la deuxième fois, mercredi, menant par 21-14 à un certain moment de la joute.

Les Rough Riders ont acquis les services de deux Montréalais: le demi Frank Fraser, à qui on accorda beaucoup de confiance en le faisant jouer sur la défensive à un moment important de la partie de mercredi, et le bloqueur Gilles Archambault, désireux de faire sa marque dans le "Big Four".

Le club attend aussi l'arrivée, d'un nouveau demi, le noir "Nubs" Miller, des Colts de Baltimore, qui mesure cinq pieds et 10 et qui pèse 180 livres.

Cours de culture physique pour dames

Le Studio Paul annonce, aux dames et jeunes filles, qu'il donnera des cours de culture physique les mardi et jeudi soirs de chaque semaine et ce à compter du 2 octobre prochain. Les intéressées sont priées de communiquer à 3-5265 ou de se rendre au Studio situé à 213 avenue Riverin. Chicoutimi.

Le Studio Paul donne également des cours de culture physique pour la gente masculine, les lundi, mercredi et vendredi soirs.

Une attention spéciale sera accordée aux étudiants. Les intéressés sont priés de communiquer avec Paul Bouchard à 3-5265 ou encore de se rendre au Studio à 213 avenue Riverin, Chicoutimi.

Pas de preneur

TORONTO (PC) — M. Derek Edwards, 31 ans, de Greenwood, qui s'offrait, il y a une semaine à peine, à donner un an de sa vie contre la somme de $10,000 a révélé que personne ne s'est prévalu de son offre. M. Edwards a précisé qu'il voulait ainsi obtenir l'argent nécessire pour régler ses dettes et assurer le bien-être d sa famille. Originaire de Liverpool en Angleterre, M. Edwards est le père de trois enfants.

Dans le Big Four

Les Argos ne font qu'une bouchée des Tigers Cats

TORONTO (PC)—Les Argonauts de Toronto, démontrant beaucoup d'habileté tant dans les airs que sur terre, ont infligé aux Tigers-Cats d'Hamilton une cinglante défaite, au compte de 41-19, devant une foule de 24,118 personnes, soit la plus forte assistance enregistrée depuis quatre ans dans cette ville. Les Argonauts montent ainsi en deuxième place sur un pied d'égalité avec les Tigers-Cats.

Les Argonauts, dirigés superbement par leur quart-arrière Arnie Galiffa, qui a contribué à trois touchés, ont déclassé les Tiger-Cats dans une partie très dure pour remporter leur troisième victoire consécutive. Les Argos menaient 7-0 à la fin du premier quart, par 21-0 au deuxième quart et par 28-13 au début du dernier quart.

Ronnie Knox, ancienne étoile de l'Université de Los Angeles dont les services auraient été retenus par les Tiger-Cats au salaire de $1,000 par joute, fut appelé à remplacer Nobby Wirkowski au second quart et compléta deux passes bonnes pour des touchés.

Mais les efforts de Knox et de ses co-équipiers demeurèrent sans succès devant le jeu splendide des Argonauts qui brillèrent sous tous les aspects. Cependant, il serait bon de mentionner le beau travail accompli par O. K. Ferguson, Bobby Kuntz et Dick Shatto. Dans les offensives aériennes, les cibles préférées de Galiffa étaient Bucky Curtis, Al Pfeifer et Menan Schriewer.

Curtis a enregistré deux touchés et Pfeifer, un. Shatto bouscula la ligne défensive des Tiger-Cats pour compter deux touchés et Mike Falls réussit le dernier à la suite d'un échappé du Hamilton. Falls a réussi tous les convertis à l'exception du dernier.

Steve Oneschuk et Johnny Fedosoff ont enregistré les touchés du Hamilton sur des passes de Knox. L'autre fut réussi par Zollie Toth, jouant comme demi à la place de Cookie Gilchrist, suspendu indéfiniment par l'instructeur Jim Trimble pour insubordination. Oneschuck a de plus réussi un converti.

Toronto mène 3-1 dans la demi-finale

MONTREAL (PC)—Les Royaux ont essuyé une autre défaite hier soir, défaite d'autant plus grave que les Torontois—qui ont remporté une victoire de 12-6—mènent maintenant 3-1 dans la demi-finale de quatre de sept.

Les Leafs ont réussi à compter leurs 12 points en frappant 14 coups sûrs aux dépens des quatre lanceurs qui se sont succédés au monticule pour les Montréalais. Les gagnants ont accumulé trois doubles et trois coups de circuit.

Pete Wojey, le lanceur gagnant, a limité les Royaux à neuf coups sûrs.

C'est Bob Milliken qui a essuyé la défaite pour les Montréalais. La prochaine partie, que les Royaux devront gagner sous peine d'élimination, aura lieu ce soir à Montréal.

Démission

TORONTO (PC) — Dans une dépêche en provenance d'Ottawa, le Telegram rapporte "qu'il est tout probable que M. George A. Drew donnera sa démission comme chef du parti conservateur-progressiste dans deux à trois semaines". Et l'on précise: "C'est ce qu'on a appris auprès des membres du parti. Cette nouvelle concorde avec les rapports en provenance de Toronto, où le chef du parti conservateur-progressiste est hospitalisé".

Les quilles à Arvida

JONQUIÈRE — La saison de quilles s'ouvrira officiellement cet après-midi au Centre de Récréation d'Arvida. En effet, le nouveau gérant de la salle du centre, Aimé Villeneuve invite à venir le visiter à compter d'une heure. Aimé, frère du désormais célèbre Paul Villeneuve est un des meilleurs quilleurs de toute la région, et est heureux de mettre son expérience à la disposition de tous les quilleurs d'Arvida et des environs. Six allées seront cette année encore au service du public amateur.

L'an dernier, le populaire Conrad Audet était le gérant des quilles au centre.

Lanceurs probables pour aujourd'hui

NEW-YORK (PA) — Voici la liste des lanceurs probables dans les ligues majeures aujourd'hui samedi.

LIGUE AMERICAINE

Boston à Cleveland—Porterfield (3-10) VS Minarcin (0-0) VS Feller (0-2).

Baltimore à Chicago — Wilson (4-2) VS O'Dell (0-0).

New-York à Detroit—Turley (8-3) VS Lary (17-13).

Washington à Kansas City—Pascual (6-16) ou Stone (5-6) VS Duser (0-0).

LIGUE NATIONALE

Milwaukee à Philadelphie—Conley (8-8) VS Simmons (11-10).

Cincinnati à Pittsburgh—Klippsteint (11-11) VS Friend (15-15).

Chicago à Brooklyn—Kaiser (3-8) VS Drysdale (5-5).

St-Louis à New-York—McDaniel (4-6) VS McCormick (0-0).

Sport en bref

PROVIDENCE (PA) — Le gardien de buts Lorne (Gump) Worsley des New York Rangers, de la ligue Nationale de hockey, déclarait hier que son genou droit semble complètement guéri. Il a subi une intervention chirurgicale à la fin de la saison dernière et quand les Rangers ont ouvert leur période d'entrainement dans cette ville, il a subi deux durs pratiques. "Mon genou est en parfait état et il ne me reste plus que deux ou trois livres à perdre," a-t-il déclaré.

SAULT-STE-MARIE (PC) — Les Red Wings de Detroit annoncent qu'ils ont engagé cinq nouveaux joueurs pour la saison 1956-57 de la ligue Nationale de hockey. Le gérant-général annonce également que le centre Earl (Dutch) Reibel, les ailiers Bill Dineen et Murray Costello, et les joueurs de défense Warren Godfrey et Larry Hillman ont signé leur contrat pour la saison qui vient. Ceci porte à 13 le nombre des joueurs déjà sous contrat.

TORONTO (PC) — Le vétéran-jockey Johnny Longden qui a récemment brisé le record détenu par sir Gordon Richards, d'Angleterre, en conduisant sa 4671e monture victorieuse sera du nombre des jockeys en liste jeudi, à Old Woodbine. C'est l'Ontario Jockey Club qui a annoncé cette nouvelle.

TORONTO (PC) — Au dire des médecins le brillant quart-arrière Tom Dublinski, des Argonauts de Toronto aurait de fortes chances d'être de retour au jeu dans une couple de semaines. Le médecin de l'équipe, le Dr Larry Eckert, a déclaré que l'état de Dublinski s'améliore constamment et il a exprimé l'espoir que le quart-arrière soit en mesure de jouer lors de la joute disputée contre les Rough Riders d'Ottawa le 29 septembre prochain.

EDMONTON (PC) — Laurie Hodgson, un joueur de football d'origine canadienne employé aux postes de garde et d'allier, a été vendu par les Eskimos d'Edmonton aux Lions de Colombie-Britannique. On n'a pas révélé le montant de la rtansaction.

BOSTON (PC) — Bill Stewart, qui a rempli les fonctions d'instructeur et d'arbitre dans le hockey et qui a également été arbitre dans les ligues Majeures avant d'annoncer sa retraite, il y a vingt mois, a été nommé instructeur-en-chef de l'équipe américaine qui participera au championnat mondial du hockey, à Moscou, au mois de mars.



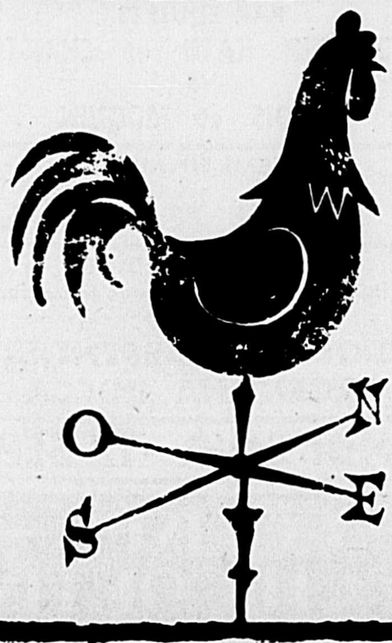
ETABLIE EN 1906 TEL.: 4-3369

LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.

Courtiers d'Assurances Agréés

FEU-VIE-AUTOMOBILE—TOUS GENRES D'ASSURANCES

365 est, rue Racine — Edifice Tremblay — Chicoutimi



C'est la **"météo"** qui règle la livraison de votre

huile à chauffage

Réglé selon les prenostics de la température, le service de livraison Esso *prévoit* vos besoins . . . *prévient* toute pénurie.

Avec un service de livraison régi par la température, vous n'avez jamais à vous inquiéter au sujet de votre approvisionnement d'huile à chauffage. C'est l'un des avantages des huiles à chauffage Esso qui vous assurent le maximum d'efficacité, de confort, de commodité et de propreté.

Le "contrat perpétuel" de l'Imperial Oil vous garantit un service de livraison régulier d'huile à chauffage Esso de première qualité. Pour renseignements, écrivez ou téléphonez à Imperial Oil Limited.

PRODUITS ESSO IMPERIAL

SI VOUS VOULEZ LE MEILLEUR SYSTÈME DE CHAUFFAGE, EXIGEZ LA MARQUE ESSO IMPERIAL

Laberge, Lefaivre & Marmette

Syndics Licenciés

Règlements et compromis entre débiteurs et créanciers

BUREAUX

Salle 23, Edifice "ABEL" 360 est, rue Racine — Chicoutimi

GRANDE SOIREE BAZAR

ORGANISEE PAR LE CLUB DE HOCKEY "LES SAGUENEENS"

SAMEDI SOIR 22 SEPT.

A 8 h. 30

AU COLISEE CHICOUTIMI

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

$5,000.00

GRATIS

PRIX de PRESENCE

AUTOMOBILE

"FORD" 4 PORTES 1956

PLUS 9 AUTRES PRIX

15 TOURS pour $1.00

PRIX A CHAQUE TOUR DE

$25.00—$50.00—$100.00

PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE GRANDE VALEUR

UNE VILLE SANS HOCKEY EST UNE VILLE MORTE

AIDEZ à la SURVIVANCE du HOCKEY

Achetez vos cartes à l'avance aux endroits suivants

Au Coq d'Or Rue Racine, CHICOUTIMI	Chez Adrien Perron Coin Ste-Anne - Cartier, CHICOUTIMI	Albert Tremblay Capitaine, BASSIN
Jimmy Bergeron Rue Montcalm, CHICOUTIMI	Salle de Pool Rivière-du-Moulin, CHICOUTIMI	Charles Gravel CHICOUTIMI-NORD

Chicoutimi visite le Décor Moderne à Kénogami

"Nous livrerons une véritable guerre d'usure"

(Jacques Gagnon)



"L'équipe de Kénogami s'est taillé en quelques saisons une réputation de "terreur" et avant notre série contre Jonquière (que nous avons remporté par quatre gains sans échecs, il y a une semaine), j'appréhendais la finale pour le championnat. Il serait inexact d'affirmer que ce succès suffi à me libérer de ce complexe. En revivant les principales phases de cette confrontation, je suis amener à me poser la question: "Kénogami a-t-il battu Arvida jouant sur sa valeur, mais cueilli à froid, ou—au contraire —s'est-il imposé devant une formation méconnaissable?

"A la réflexion, la première hypothèse me semble la plus proche de la vérité. J'ai peine à croire, en effet, que les équipiers de Claude Basque ont pu obtenir leurs excellents résultats de la série semi-finale en pratiquant le baseball qui fut le leur devant nous. Je pense, plus exactement, que Jim Clifford et Carl Richardson, pour ne citer qu'eux, étaient méconnaissables, comme cela parfois. C'est pourquoi ma lanterne n'est pas beaucoup plus éclairée...

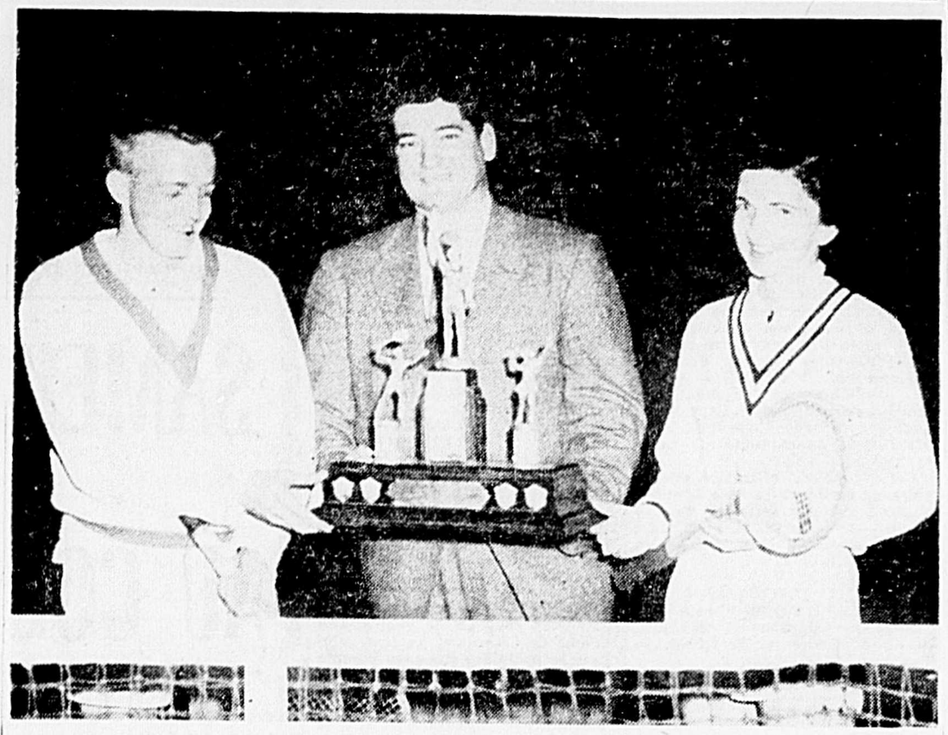
"Il n'en est pas moins vrai que cette victoire nous communique un regain de confiance et a donné le "moral" à mes joueurs. Il n'est pas question, toutefois, de tomber dans l'excès. Je connais trop le baseball et ses pièges pour suivre cette voie dangereuse.

"Voulez-vous un exemple? Comme tout le monde, je croyais que mon équipe risquait d'être prise de vitesse et débordée par les Jonquiérois. Or, il n'en fut rien. Mes joueurs, décontractés, se montrèrent les plus rapides et les plus dynamiques devant les protégés de Parr incapables de soutenir leur rythme!

"Aucun élément de comparaison (si ce n'est que nous avons toujours bien réussi devant nos rivaux) ne me promet de croire qu'il en sera ainsi devant Kénogami. J'espère, cependant, que nous conserverons une légère supériorité technique, bien que dans une telle rencontre, les valeurs soient réduites au même dénominateur commun: celui de la forme du jour. C'est pourquoi cette série se présente comme une véritable "guerre de nerfs". Et les impondérables tiendront un rôle considérable.

"La composition de mon équipe n'est pas un secret. Tout les postes sont pourvus, mais il y aura trois changements; celui de troisième but, arrêt-court et champ centre. Je placerai André Bergeron au "hot corner", André Villeneuve jouera à l'arrêt-court, et Gilles Laroche au champ centre. Le match que nous jouerons demain (et dont nous espérons gagner décisivement), décidera probablement de l'issue de la série de 3 de 5. Le Tremblay et Frère alignera donc: Grenon, Lamirande, Aubé, Villeneuve et Bergeron dans l'intérieur. Rénald Harvey, Laroche, Guy Gagnon, Gaston Lamirande et Raymond Harvey dans les pâturages. Je souhaite simplement que cette équipe se trouve dans le même état d'esprit et dans la même condition physique qu'au stade Richard Desmeules, alors tout ira bien...

"Ce sera pour mon club une consolation que de remporter la coupe alors que nous n'avions rien épargné pour y réussir. Ce serait aussi le meilleur des encouragements à retrouver promptement notre place parmi l'élite".



LES NOUVEAUX CHAMPIONS EN DOUBLES-MIXTES: — Claude Laflamme, à gauche, et Céline Ouellet, à droite, ont remporté le championnat en doubles-mixtes en défaisant Thérèse Truchon et Jacques Potvin par 6-3, 6-3. Les champions ont mérité le trophée Georges Smith Ltée et il leur fut remis par Donald Angers, au centre, représentant.

Rocca et Carpentier en grande finale au Colisée

Les deux plus grandes attractions de la lutte se disputeront les honneurs du match principal. — Le record d'assistance sera-t-il abaissé? Une rencontre par équipes et deux autres matches.

Argentina Rocca, Edouard Carpentier et Yvon Robert, trois lutteurs de premier ordre participeront à la dernière séance de lutte au Colisée de Chicoutimi, lundi soir.

Rocca, le plus spectaculaire des trois, rencontrera Edouard Carpentier, le sensationnel lutteur français, qui n'a pas connu les déboires de la défaite depuis son arrivée en terre canadienne. Carpentier est aussi le nouveau champion mondial depuis sa victoire retentissante sur Wladek Kowalski. Rocca, athlète né à Traviso, ville situé à 15 milles de Venise, et Carpentier, né à quelques milles de Paris, ambitionnent tous les deux de gagner ce match principal, qui devrait attirer une foule record.

Pour établir un record, Rocca et Carpentier devront attirer plus de 8,000 spectateurs lundi soir, puisque Carpentier et Kowalski ont déjà attiré 7,015 spectateurs au Colisée, il y a six semaines. Ce record n'a pas encore été baissé.

Les deux finalistes sont reconnus comme des gentilshommes de la lutte moderne. En plus d'être des acrobates réputés, ils possèdent un répertoire de prises variées, qui ne cessent d'étonner les sportifs. Carpentier en quête de sa 38e victoire consécutive, s'est entraîné durement pour cet important combat.

Il sait qu'une victoire contre un adversaire aussi populaire, aussi spectaculaire que Rocca l'aidera considérablement à obtenir des engagements importants aux Etats-Unis et en Amérique du Sud. Carpentier a livré des combats à Toronto, Ottawa et à Hamilton au cours des derniers jours.

Quatre combats seront présentés par le promoteur Lucien Grégoire lundi soir.

Avant la finale entre Rocca et Carpentier, le populaire Yvon Robert affrontera le rude Harry Lewis. Une grande rivalité existe depuis plusieurs années entre l'athlète montréalais et le dur à cuire de New-York.

Un match par équipes entre les lutteurs Larry Moquin et Frank Valois contre Yamato Kato et Joe "Killer" Christie sera présenté comme attraction spéciale. Dans la première rencontre au programme, Angelo Savoldi en viendra aux prises avec Mike Padousis.

Les Bruins de Boston à Chicoutimi le 6 octobre

Il est maintenant définitif qu'au moins deux clubs de la ligue nationale de hockey viendront jouer des parties hors-concours contre les Saguenéens, pendant le stage d'entrainement.

C'est là l'heureuse nouvelle communiquée par la direction des Saguenéens aujourd'hui.

La première de ces deux exhibitions que nous présentera le Colisée sera celle qui mettra aux prises, samedi soir le 6 octobre prochain, les Bruins de Boston et les Saguenéens de Chicoutimi.

On sait que les Bruins de Boston ne sont jamais venus jouer à Chicoutimi en dépit du désir souvent manifesté par les amateurs de chez nous qui veront là, sans doute, une occasion magnifique de voir cet autre club de la ligue Nationale à Chicoutimi.

L'autre club qui viendra jouer contre les Saguenéens est nul autre que celui des fameux champions du monde, les Canadiens de Montréal. Dans ce dernier cas, il reste cependant à déterminer la date de l'événement, ce qui sera fait à brève échéance.

Il est également possible que nous ayons l'occasion d'assister à d'autres parties hors-concours et le public en sera averti en temps et lieu.

ATTENTION PARENTS

de

CHICOUTIMI-NORD

dont les enfants fréquentent les écoles de la Commission scolaire de Chicoutimi-Nord.

Vos enfants vous remettront une lettre importante intitulée **MESSAGE AUX PARENTS.**

Portez-y une attention spéciale. Vos enfants peuvent bénéficier d'un plan d'assurance-groupe **accident** moyennant une prime très minime.

UNE PROTECTION ETENDUE :

2000.00	FRAIS MEDICAUX
2000.00	MORT ACCIDENTELLE
7500.00	DEMENAGEMENT

Voyez ce message il complétera cet avis. Répondez immédiatement à l'aide de l'enveloppe-retour.

Un enjeu de $300 au Free For All à la piste de Jonquière demain à 2h.

JONQUIERE (DNC) — Le champ de Courses sous Harnais de Jonquière présentera demain après-midi à compter de 2 heures, son 30ième programme de la saison, un autre meeting de première valeur groupant plus de 55 chevaux dont 4 très rapides dans le Free For All pour un enjeu de 300 dollars...

Le promoteur Philippe Girard entend faire du meeting de demain, son plus complet. Pour la première fois cette année, 7 classes différentes comprenant 10 épreuves sont à l'affiche. Le plus important départ de l'après-midi, au heat 5 et 9, pour le Free For All et une bourse de $300 dollars mettra en vedette 4 concurrents de première valeur qui ont fait leur preuve sur le rond local. Il s'agit de McFish, la vedette du programme de mercredi soir dernier, Saxon Abbe, Jerry Colleen et Caretaker's Calumet. —

Ce stake trot et amble, Classe B, devrait fournir beaucoup d'action et une excellente température favoriserait beaucoup la vitesse des épreuves.

Buckeye Jan, sera le seul nouveau coursier du programme; propriété de R. Vézina de Chicoutimi ce cheval avec une marque de 2.16 sera un des sérieux concurrents au pari double. Le teneur de guide Jos Gilbert tentera de mener son nouveau protégé à la victoire contre les Elizabeth Hum, Mr Maine, Sky Thunder, et Success Silk.
Course 1...

Miss Grattan Wilkes, Volo Mc Killopp, True Marie, Mercurial, Tre Village Prince Dixie Scott, Quite A Ladd, Walter Direct Abbe.
Course 2...

Buskeye Jan, Philip Hanover, Mr Bugbee, Sandy Song, Lowell Hanover, Lloyd's Girl, Maple Cress, Jimmy Barron.
Courses 3 et 6...

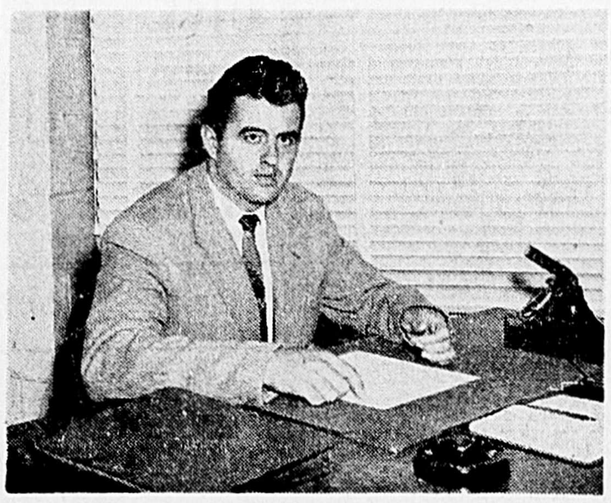
Earl's Adam, Miss Laviolette B, Martha LuLu, Chief Thunderbolt, Flaxrose, Sunshine Direct, KiKo, Volo Harvester.

Course 4...
Brownie, I can Do, Success Silk, Sky Thunder, Mr Maine, Elisabeth Hum, Saphire Girl J, Lucky Lee 2nd.

Courses 5 et 9...
Mc Fish, Saxon Abbe, Jerry Colleen, Caretaker's Calumet.

Courses 7 et 10...
Blissful Rip, Deerfield, Stanley Hanover, Rosemont Prince Amun, Silver Larry, Rose Grattan, Marilyn Abbe.

Course 8...
S.O.S., Keller Eastaer Count, Illinois April, Widower Harvester, Mr. Rosecroft, Ra Direct, Patsy Havens.



GRANDE DEMANDE POUR LES BILLETS DE SAISON: — Le gérant du Colisée de Chicoutimi, monsieur Jules Bouchard, qui s'emploie actuellement aux divers préparatifs qu'occasionne chaque année l'ouverture de la saison de hockey, nous apprend que la vente des billets de saison pour les parties locales des Saguenéens, s'effectue à un rythme imprévu. On croit que la forte demande pour les billets de saison provient du fait que la situation économique est meilleure qu'en aucun autre temps correspondant lors des saisons antérieures et aussi, qu'il semble régner un enthousiasme accru pour le hockey cette année. Comme on le sait, les prix des billets de saison n'ont aucunement augmenté cette année, contrairement à bien d'autres item de la vie courante. Les amateurs de hockey qui désirent s'assurer d'un billet en vue de la prochaine saison et les détenteurs actuels, feraient donc bien de se hâter. Le bureau du Colisée est ouvert tous les jours de la semaine et chacun peut s'y rendre ou téléphoner.

Les deux finalistes se rencontrent dans la 1ère joute de la série de 3 de 5. — Elle sera disputée demain à Kénogami.

JONQUIERE (DNC) — La Ligue régionale de baseball présentera demain sa petite série "mondiale" régionale, avec comme grands finalistes le Tremblay et Frères de Chicoutimi et le Décor Moderne de Kénogami... La finale 4 de 7, débute à 2 heures P.M. au nouveau stade de la rue Cabot, où la plus grosse foule de la saison est attendue... Kénogami qui l'a emporté à à 8 reprises au cours de la saison sur ses rivaux de demain, est légèrement favorisé par les connaisseurs pour décrocher un deuxième championnat consécutif... Qui lancera?...

De l'avis général, on assistera cette année à la série finale la plus captivante jamais vue dans la Ligue Régionale. Les deux finalistes, Kénogami et Chicoutimi ont facilement eu raison de leurs adversaires dans la première ronde et sont prêts à s'affronter demain. Ces deux clubs qui ont fait la pluie et le beau temps dans la ligue cette année se sont livrés une lutte sans merci pour la première position, tournant finalement à l'avantage de Kénogami.

Les champions qui reçoivent dans la partie inaugurale, sont favoris pour prendre les devants dans la série qui promet toutes sortes d'émotions et de sensations. Les porte-couleurs de Claude Basque, ont d'ailleurs, eu le meilleur sur ceux de Jacques Gagnon dans la saison régulière, avec 8 victoires contre seulement 2 défaites et une joute nulle. A l'offensive, ils ont un record de .333 contre 251·3 pour leurs adversaires. Sur la défensive, les deux clubs possèdent de très faibles bloqueurs qui vont sûrement avoir leur mot à dire dans cette série.

Qui débutera au monticule?... Les deux instructeurs n'ont encore rien dévoilé de leurs plans pour la rencontre de demain, mais les amateurs croient que les vétérans, les deux meilleurs lanceurs de la ligue, Lionel Gaudreault et Robert Bouchard *croiseront le fer*. Bouchard qui a compilé le plus grand nombre de victoires de toute la ligue, a remporté entre autre 5 triomphes contre Chicoutimi.

A peine quelques heures avant que ne débute la rencontre, les deux instructeurs sont des plus confiants de voir leurs gars prendre les devants, la première victoire étant très importante dans une série comme celle-ci.

Les prévisions de la température s'annoncent excellentes pour demain, et une foule considérable devrait envahir le nouveau stade du Kénogami qui peut facilement asseoir 1,000 spectateurs.

Jerry Magee est éliminé

LAKE FOREST (PA) — Chuck Kocsis, qui a réduit les espoirs du Canada à néant en défaisant Gerry Magee, a atteint la ronde finale du tournoi de golf amateur des Etats-Unis, qui le mettra aux prises contre le champion de l'année dernière, Harvie Ward, Jr.

Le jeu précis de Kocsis lui a assuré la victoire sur le jeune torontois dans leur match de semi-finale pendant que Ward enregistrait une victoire sur Joe Campbell, de l'Indiana, en dépit des vaillants efforts de ce dernier.

Les deux finalistes entreprendront le parcours, à 10 heures 30 ce matin, pour se disputer la deuxième ronde de 18 trous à 3 heures cet après-midi. Ward, un vendeur d'automobiles de San Francisco, est favori pour devenir le premier golfeur, en 21 ans, à détenir le championnat pour deux années consécutives.

Magee, à qui la chance avait souri au début du tournoi, a perdu contre un homme qui s'est qualifié à 14 reprises dans ce tournoi mais qui ne s'est jamais rendu plus loin qu'en quart-de-final.

C. Ross (Sandy) Somerville, de London, en Ontario, est le seul Canadien qui ait remporté ce championnat. Il a réussi cet exploit en 1932.

Décision impopulaire

WASHINGTON (PA) — L'Américain Ralph 'Tiger' Jones a remporté hier soir une victoire par décision partagée sur le Canadien Wilf Greaves, par suite d'un combat de 10 rounds.

Jones pesait 160 1-2 livres; Greaves, 162. Tous deux sont des boxeurs de poids moyens.

La petite foule a hué le vainqueur dès que la décision eut été annoncée.

Greaves, qui habite Edmonton, a déclenché un formidable assaut au cours des dernières minutes d'un combat très contesté. Les observateurs ont noté la puissance de sa droite.

Jones, qui naquit à Brooklyn, avait sur son advedsaire l'avantage d'une expérience plus longue. De son corps, il s'est protégé contre les attaques furieuses du Canadien.



A CHICOUTIMI? — Il est fort probable que WALTER CLUNE, solide joueur de défense du Royal de Monréal, viendra prêter main-forte à la défense saguenéenne l'hiver prochain. En effet, un directeur de l'équipe régionale, nous a fait savoir que Clune endossera l'uniforme local pour la saison 1956-57.

Baseball

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	D
New-York	91	59	.645	—
Cleveland	79	61	.564	11 1-2
Chicago	78	61	.561	12
Boston	78	63	.553	13
Detroit	72	68	.514	18
Baltimore	60	80	.429	30 1-2
Washington	58	82	.414	32 1-2
Kansas City	44	95	.317	46

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	86	56	.606	—
Brooklyn	84	56	.600	1
Cincinnati	82	58	.586	3
St-Louis	70	69	.504	14 1-2
Philadelphie	64	75	.460	20 1-2
Pittsburgh	61	80	.433	24 1-2
New-York	58	82	.414	27
Chicago	55	84	.396	29 1-2

CKRS-TV

Samedi, 15 septembre

1.30 Football
4.30 Nos mioches en scène
5.00 Le messager
5.30 Mire et 400 cycles
7.00 Ce soir à CKRS-TV
7.05 Les sports
7.10 Les actualités filmées
7.20 Nouvelles locales, température
7.30 Vie canadienne
7.45 Menu musical
8.00 Film: "Iles de la Madeleine"
8.30 Liberace
9.00 Le 8e art et la manière
9.30 Cinéma chez-soi "Forfaiture"
11.00 Nouvelles anglaises
11.10 Fin des émissions

Dimanche, 16 septembre

2.00 Mire et 400 cycles
5.25 Ce soir à CKRS-TV
5.30 Mille et une Nuits
6.00 Mire et 400 cycles
7.00 Les Travaux et les jours
7.30 La clé des champs
8.00 Théâtre lyrique
8.30 Voir et entendre
9.00 Cléopâtre
9.30 Théâtre Populaire "Le Pont de Montreuil"
10.30 Prise de bec
11.00 Fin des émissions.

Lundi, 17 septembre

2.00 Mire et 400 cycles
5.15 Picolo
5.30 Gabriel le Berger
6.00 Mire et 400 cycles
6.35 Les affaires de l'état
6.45 Entrevue des lutteurs
7.00 Ce soir à CKRS-TV
7.05 Les sports
7.10 Les actualités filmées
7.20 Nouvelles locales et température
7.25 Intermède musical
7.30 Parade de modes
7.45 Quelles nouvelles
8.00 Sur le vif
8.15 Menu musical
8.30 Rigolade
9.00 Film
9.30 Théâtre Colgate
10.00 Lutte
11.00 Ciné-Feuilleton
11.15 Nouvelles anglaises

Toronto	203	114	001—	12 14 4
Montréal	000	000	105—	6 9 1

Wojey et Sawatski; Milliken, Walz (3), Cole (6), Mickens (8) et Roseboro, P—Milliken, C: Tor—Babe, Morton, Sawatski.

Toronto mène 3-1 dans la série demi-finale.



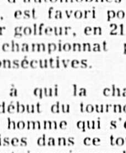
INSTRUMENTS de MUSIQUE

Disques – Radios
Phonographes

Sport G. MARCHAND & FRÈRE LTÉE Musique

67 est Racine, Chicoutimi

ACCEPTERONS VOTRE VIEIL INSTRUMENT EN ECHANGE CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES



tonifiez-vous...

Messieurs, cette fatigue inexplicable qu'une nuit de sommeil ne parvient pas à surmonter, peut souvent être enrayée par un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

3-56



Obtenez le PRET voulu
EN 1 SEULE VISITE

► Le gérant de *Personal* vous prêtera de l'argent promptement pour toute raison valable . . . et vous pourrez le rembourser plus tard, par mensualités commodes, grâce au merveilleux plan "Argent maintenant, Paiement plus tard!" Plusieurs autres avantages sans frais supplémentaires. Téléphonez d'abord pour un prêt en 1 visite, écrivez ou venez au bureau aujourd'hui!

Prêts de $50 à $800 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto

LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM

2 bureaux bien situés — lequel vous convient le mieux?

CHICOUTIMI — 2ième étage, 130 Rue Racine Est.. Tél. Liberté 3-4421
JONQUIERE — 2ième étage, 102 Rue Saint Aimé.. Tél. Liberté 2-4571
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

COLISÉE DE CHICOUTIMI

LE PLUS FORMIDABLE SPECTACLE DE LUTTE PRESENTE AU SAGUENAY

EN PRELIMINAIRE

SAVOLDI vs PADOUSIS

SPECIAL
PAR EQUIPES

MONSIEUR KATO et CHRISTIE
VS
VALOIS et MOQUIN

SEMI-FINALE

ROBERT vs LEWIS

GRANDE FINALE
Entre les deux lutteurs les plus sensationnels au monde

EDOUARD CARPENTIER
ARGENTINA ROCCA

LUNDI SOIR—17 SEPT.

COLISÉE DE CHICOUTIMI